



# **Trail 2 LRF**

## **Manuale utente**

# Contenuto

Descrizione

Contenuto della confezione

Caratteristiche

Parti e controlli del dispositivo

Funzionamento dei pulsanti

Uso della batteria ricaricabile

- Carica della batteria

- Installazione della batteria ricaricabile

- Precauzioni

Alimentazione esterna

Funzionamento

- Montaggio della slitta

- Attivare e regolare l'immagine

Tiro d'aggiustamento

Calibrazione del microbolometro

Zoom digitale discreto

Barra di stato

Funzioni del menu rapido

Funzioni del menu principale

- Accedere al menu principale

- Modalità

- Image Detail Boost

- Profilo del tiro d'aggiustamento

- Impostazione reticolo

- Luminosità pittogrammi

- Attivazione Wi-Fi

- Modalità di calibrazione

- Tiro d'aggiustamento

  - Aggiunta di una nuova distanza

  - Impostazioni dei parametri del tiro d'aggiustamento

  - Correzione orizzontale/verticale

  - Ingrandimento

Freeze  
Modifiche del valore (nome) di una distanza  
Modifiche della distanza di base  
Eliminazione della distanza creata

Microfono  
Tavolozze dei colori  
Telemetro  
Impostazioni generali  
Impostazione Wi-Fi  
Accelerometro

Spegnimento automatico  
Inclinazione d'arma

Riparazione dei pixel «rotti»

Trattamento dei pixel «rotti»  
Ripristino della mappa dei pixel di fabbrica

Informazioni sul prodotto

Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Funzione Wi-Fi

Telemetro incorporato

Funzione «Display Off» (Display spento)

Funzione PiP

Punti di mira in scala

Stream Vision 2

Aggiornamento del firmware

Connessione USB

Ispezione tecnica

Manutenzione e conservazione

Risoluzione problemi

Caratteristiche tecniche

Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

# Descrizione

I visori termici **Trail 2 LRF** sono progettati per l'uso su armi da caccia sia di notte che di giorno in condizioni meteorologiche difficili (nebbia, smog, pioggia), nonché in presenza di ostacoli che rendono difficile il rilevamento di bersagli (rami, erba alta, arbusti densi, ecc.).

A differenza dei visori basati su convertitori optoelettronici, i visori termici non necessitano di una fonte di luce esterna e sono resistenti a un alto livello di illuminazione.

I visori **Trail 2 LRF** sono dotati di un telemetro laser integrato con un raggio fino a 1000 m e con una precisione di misurazione di  $\pm 1$  m.

**Trail 2 LRF** si usa per: caccia notturna, osservazione e orientamento al suolo, operazioni di salvataggio, ecc.

---

Per iniziare, consultare le sezioni:

**Carica della batteria**

**Installazione della batteria ricaricabile**

**Montaggio della slitta**

**Attivare e regolare l'immagine**

**Tiro d'aggiustamento**

**Calibrazione del microbolometro**

# Contenuto della confezione

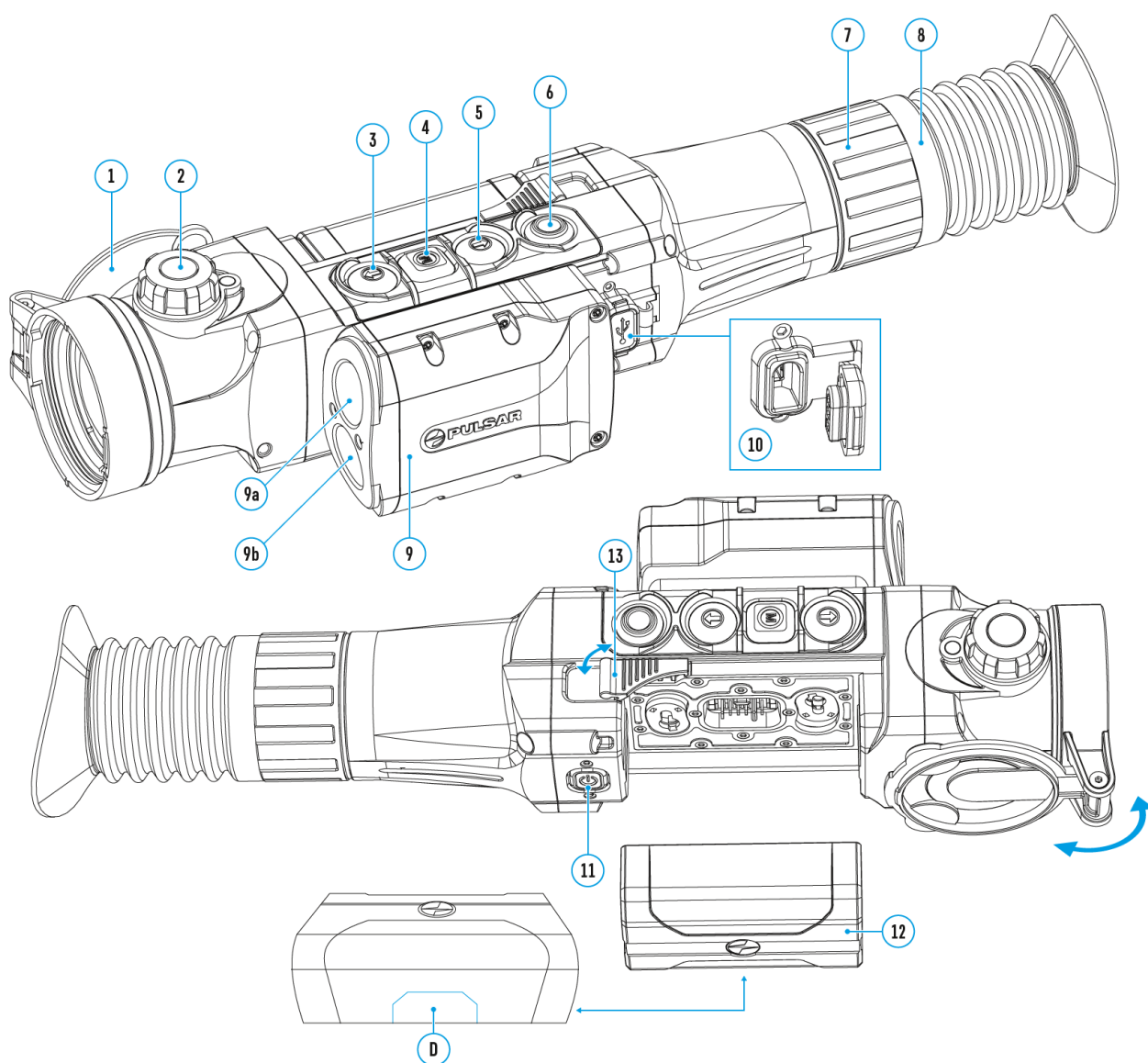
- Visore termico
- Batteria ricaricabile IPS7
- Il caricabatterie con adattatore CA
- Fodero
- Cavo Micro-USB
- Slitta (con viti e chiave esagonale)\*
- Breve manuale d'uso
- Panno per pulitura ottica
- Tagliando di garanzia

\* Il visore può essere fornito senza slitta.

# Caratteristiche

- Telemetro laser incorporato
- Microbolometro termico ad alta risoluzione
- Alloggiamento robusto e leggero in lega di magnesio
- Ampio campo di rilevamento fino a 1800 m
- Zoom digitale graduale e discreto
- Resistenza all'impatto su grandi calibri: 12 calibro, 9.3x64, .375H&H
- Frequenza dei fotogrammi 50 Hz
- Profili di avvistamento
- Display AMOLED resistente al gelo
- Videoregistratore incorporato
- Modulo Wi-Fi integrato
- Batterie ricaricabili a rilascio rapido a lunga autonomia di funzionamento
- La funzione "Image Detail Boost", che migliora la nitidezza dell'immagine e di ogni dettaglio in generale.
- Funzione "PiP" (Immagine nell'immagine)
- Regolazione manuale di luminosità e di contrasto
- Punti di mira elettronici
- Quattro modalità di osservazione: Foresta, Rocce, Identificazione, Utente.
- Tre modalità di calibrazione
- Archiviare foto e video su Cloud quando si utilizza l'applicazione Stream Vision 2

# Parti e controlli del dispositivo



**1. Copriobiettivo**












**2. Manopola di messa a fuoco della lente**

**3. Pulsante UP (SU)**

- 4.** Pulsante MENU (M)
- 5.** Pulsante DOWN (GIÙ)
- 6.** Tasto REC
- 7.** Anello di regolazione diottrica dell'oculare
- 8.** Visiera
- 9.** Telemetro laser
- 9a.** Emittitore di telemetro laser
- 9b.** Ricevitore telemetro laser
- 10.** Porta Micro-USB
- 11.** Pulsante ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)
- 12.** Batteria ricaricabile
- 13.** Leva di blocco batteria



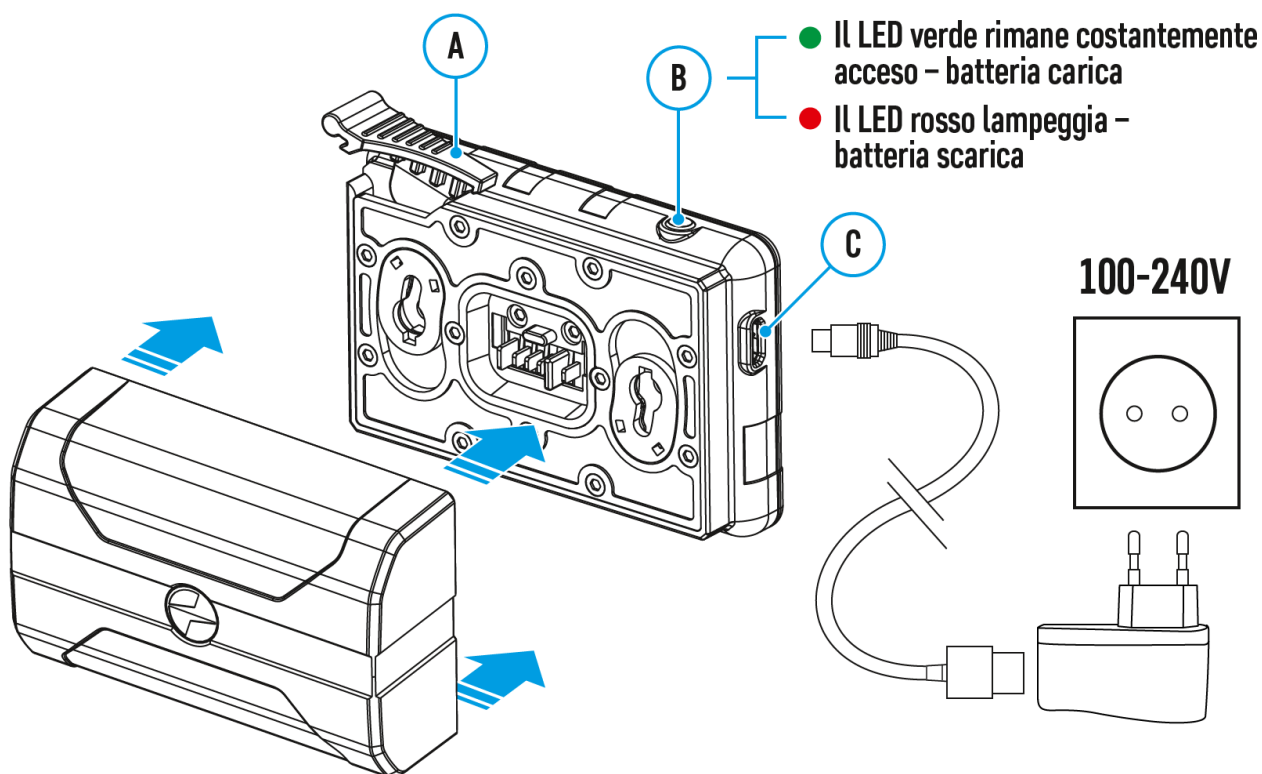
# Funzionamento dei pulsanti

| Funzione                                  | Pulsante   |
|---|--|
| Accensione del dispositivo                |  pressione breve  |
| Spegnimento del dispositivo               |  pressione lunga per 3 secondi                          |
| Spegnimento del display                   |  pressione lunga per meno di 3 secondi                  |
| Accensione del display                    |  pressione breve  |
| Calibrazione del microbolometro           |  pressione breve                                       |
| Cambio di tavolozze di colori             |  pressione breve                                      |
| Cambiare valore dello zoom discreto       |  pressione breve                                      |
| Attivare/disattivare PiP                  |  pressione lunga                                      |
| Videoregistratore                         | Pulsante   |
| Avvia/pausa/continuare videoregistrazione |  pressione breve                                      |
| Arresto videoregistrazione                |  pressione lunga                                      |
| Cambio modalità foto/video                |  pressione lunga                                      |
| Fotografia                                |  pressione breve                                      |
| Telemetro                                 | Pulsante   |
| Attivare telemetro                        |  pressione breve                                      |
| Misurare distanza                         |  pressione breve (in modalità di misurazione singola) |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Activar el modo di scansione         | ↑ pressione lunga (in modalità di misurazione singola) |
| Desactivar el modo di scansione      | ↑ pressione breve                                      |
| <b>Menu principale</b>               | <b>Pulsante</b>  |
| Accesso dal menu principale          | <b>M</b> pressione lunga                               |
| Navigare in alto, a destra           | ↑ pressione breve                                      |
| Navigazione in basso, a sinistra     | ↓ pressione breve                                      |
| Conferma selezione                   | <b>M</b> pressione breve                               |
| Uscire dalle voci menu               | <b>M</b> pressione lunga                               |
| Uscita dal menu principale           | <b>M</b> pressione lunga                               |
| <b>Menu rapido</b>                   | <b>Pulsante</b>  |
| Accesso al menu rapido               | <b>M</b> pressione breve                               |
| Passaggio tra le voci di menu rapido | <b>M</b> pressione breve                               |
| Aumentare parametro                  | ↑ pressione breve                                      |
| Ridurre parametro                    | ↓ pressione breve                                      |
| Uscita dal menu rapido               | <b>M</b> pressione lunga                               |

# Carica della batteria

I visori termici sono dotati di un Pacco Batteria ricaricabile agli ioni di litio IPS7, che consente di utilizzare il dispositivo per 8 ore. La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo.



## Ricarica

### Passo 1. Installare la batteria nel caricabatterie

1. Sollevare la leva **(A)** del caricabatterie.
2. Rimuovere il coperchio protettivo dal gruppo batteria.
3. Installare il gruppo batteria all'interno del caricabatterie.
4. Premere sulla leva **(A)** fino allo scatto.

### Passo 2. Verificare il livello corrente della batteria

- Al momento dell'installazione si accende e inizia a lampeggiare un indicatore LED verde **(B)** sul caricabatterie:



- una volta, se la carica della batteria è compresa tra da 0% e 50%;

- due volte, se la carica della batteria è compresa tra 51% e 75%;

- tre volte, se la carica della batteria è compresa tra 76% e 100%;

- Se l'indicatore resta acceso con colore verde in modo continuo, la batteria è completamente carica.
- Per estrarre la batteria dal caricabatterie, sollevare la leva **(A)**.
- Se l'indicatore resta acceso con colore verde in modo continuo, la batteria è completamente carica.
- Se l'indicatore del caricabatterie si illumina in rosso continuamente all'installazione della batteria, probabilmente il livello di carica della batteria è inferiore a quello accettabile (la batteria è scarica completamente). Tenere la batteria nel caricabatterie per un lungo periodo (alcune ore), rimuovere e reinserire.
- Se l'indicatore inizia a lampeggiare in verde, la batteria è buona.
- Se mantiene illuminare in rosso, è difettosa. **Non utilizzare la batteria!**

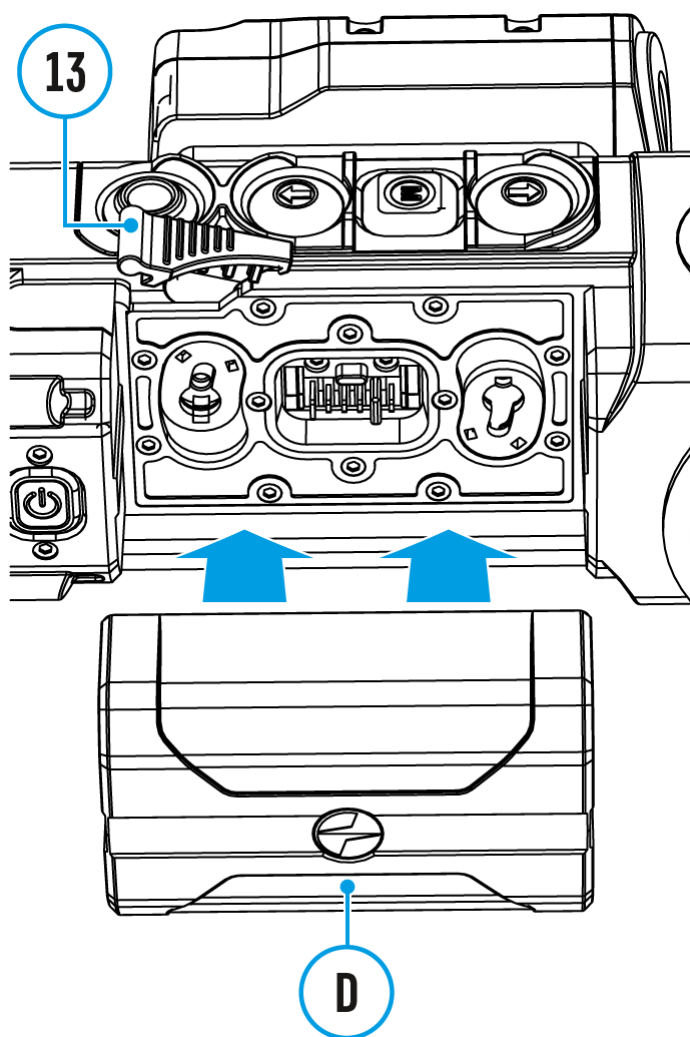
### L'indicatore LED (D) mostra lo stato di carica della batteria:

| Indicatore LED  | Stato di carica della batteria |
|---|--------------------------------|
|  | Batteria scarica               |
|  | Batteria carica                |

### Passo 3. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica

1. Collegare il connettore Micro-USB del cavo USB alla porta **(C)** del caricabatterie.
2. Collegare il connettore Micro-USB al caricabatterie.
3. Inserire il connettore del caricabatterie nella presa 220V.

# Installazione della batteria ricaricabile



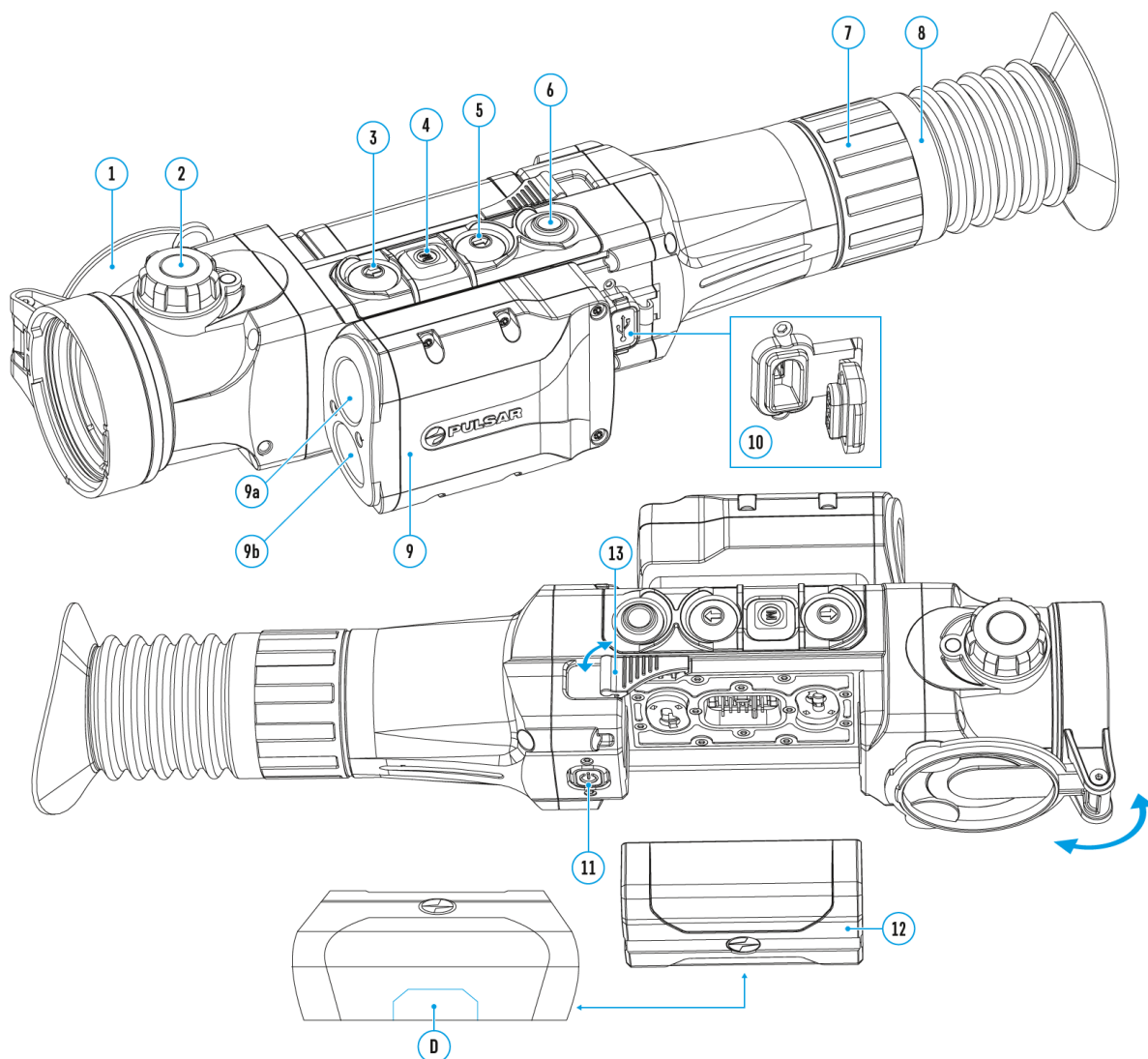
1. Rimuovere il copribatteria ricaricabile.
2. Sollevare la leva **(13)** del visore.
3. Inserire la batteria fino in fondo allo slot sul corpo del dispositivo in modo che l'elemento **D** stia in basso.
4. Bloccare la batteria abbassando la leva.

# Precauzioni


- Per la ricarica, utilizzare sempre un caricabatteria del contenuto della confezione del visore. L'utilizzo di altri caricabatteria può causare danni irreparabili alla batteria o caricabatteria, inoltre può causare l'incendio della batteria.
- Nell'inutilizzo a lungo termine, la batteria deve essere parzialmente carica: il livello di carica consigliato è tra il 50% e l'80%.
- Non caricare la batteria immediatamente dopo averla spostata dall'ambiente freddo a quello caldo. Attendere 30-40 minuti affinché la batteria raggiunga la temperatura ambiente.
- Durante la ricarica, non lasciare la batteria incustodita. Non utilizzare il caricabatteria se la sua costruzione è stata modificata oppure danneggiata.
- La batteria deve essere caricata ad una temperatura tra 0 °C a +45 °C. Altrimenti, la durata della batteria diminuirà in modo considerevole.
- Non lasciare la batteria in un caricabatteria collegato alla rete se la ricarica è stata completata.
- Non esporre la batteria alle temperature elevate o fiamma libera.
- La batteria non è intesa per essere immersa.
- Si sconsiglia di collegare dispositivi di terze parti aventi un consumo di corrente superiore a quello ammesso.
- La batteria è dotata di un sistema di protezione da cortocircuito. Tuttavia, bisogna evitare situazioni che potrebbero provocare il cortocircuito.
- Non smontare e non deformare la batteria. Non sottoporre la batteria ad impatti e cadute.
- Nell'usare la batteria sottozero, la capacità della batteria diminuisce, questo è normale e non rappresenta alcun difetto.
- Non usare la batteria a temperature superiori a quelle riportate nella tabella - questo può ridurre la sua durata.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

# Alimentazione esterna


## Mostra schema del dispositivo



L'alimentazione esterna viene fornita da una sorgente di alimentazione esterna di tipo Power Bank (5V).

1. Collegare la sorgente di alimentazione esterna al connettore microUSB **(10)** del visore.
2. Il dispositivo funzionerà grazie all'alimentazione esterna, mentre la batteria IPS7 verrà caricata gradualmente.
3. Sul display appare il pittogramma  della batteria con la

percentuale dello stato di carica.

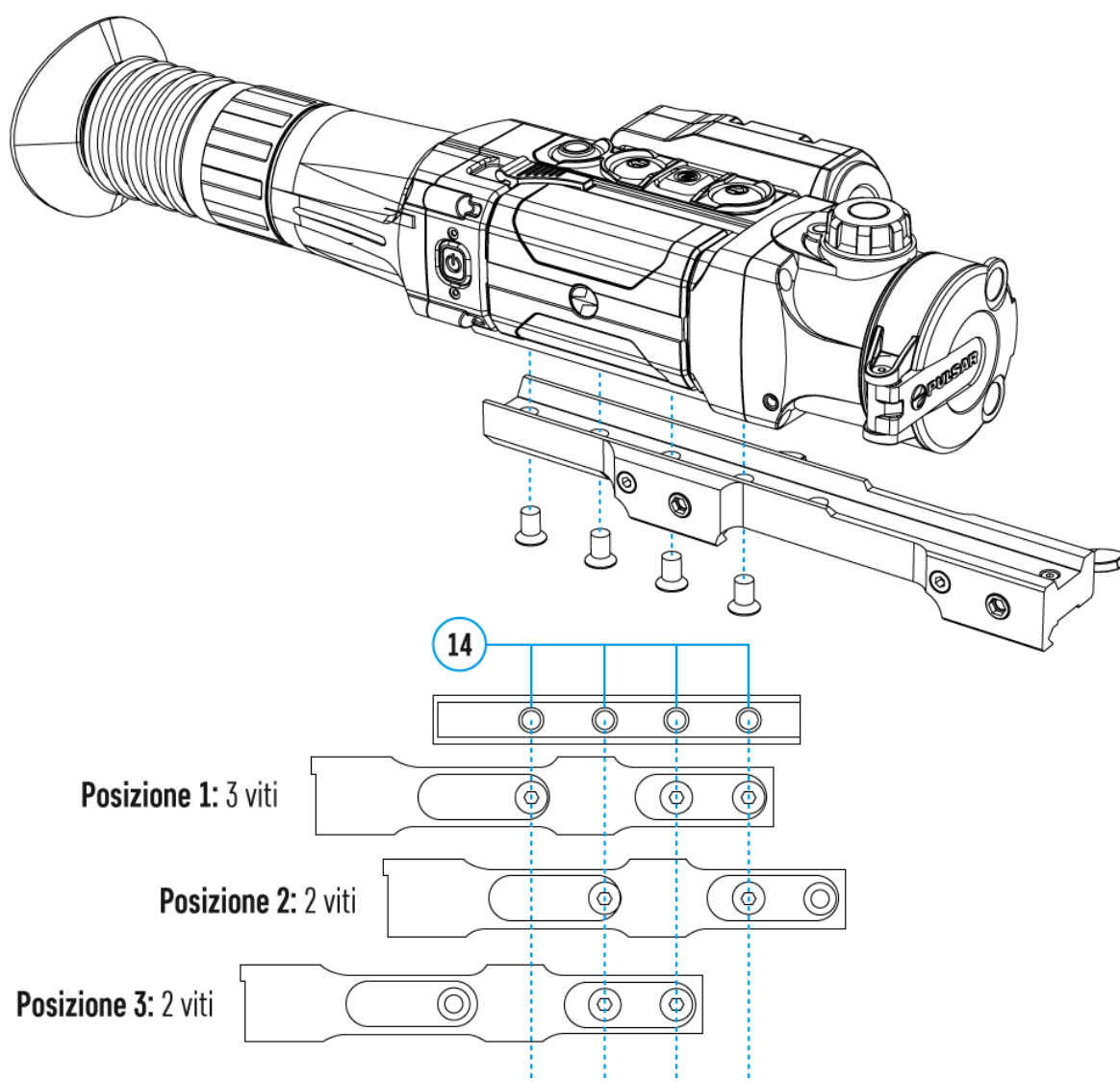
4. Se il dispositivo è alimentato dalla sorgente di alimentazione esterna, ma la batteria IPS7 è scollegata, viene visualizzato il pittogramma .
5. Quando viene scollegata la fonte di alimentazione esterna, si passa all'alimentazione dalla batteria IPS7 senza spegnere il visore.

**Attenzione!** La ricarica della batteria IPS7 dal Power Bank a temperature inferiori a 0 ° C può ridurre la durata della batteria. Quando si utilizza l'alimentazione esterna, Power Bank deve essere collegato al visore acceso e ha funzionato per diversi minuti.



# Montaggio della slitta

Prima di utilizzare il visore, è necessario installare una slitta (potrebbe non fare parte del contenuto della confezione).



La presenza dei fori di fissaggio **(14)** sulla barra per l'installazione della slitta consente di montare la slitta su una delle diverse posizioni per garantire la facilità d'uso.

La selezione della posizione della slitta aiuta a garantire l'estrazione

pupillare corretta secondo il tipo d'arma.

1. Usando la chiave esagonale e viti, fissare la slitta sulla barra del visore.
2. Montare il visore con la slitta sul fucile ed assicurarsi che la posizione selezionata sia comoda, dopo rimuovere il visore.
3. Allentare le viti, applicare il frenafiletto sulle filettature, serrare le viti. Lasciare asciugare il frenafiletto per il periodo tempo indicato nelle istruzioni d'uso del frenafiletto.
4. Il visore è pronto per il montaggio e l'utilizzato sull'arma.
5. Prima di usare il visore a caccia seguire le istruzioni riportate nella sezione «**Tiro d'aggiustamento**».

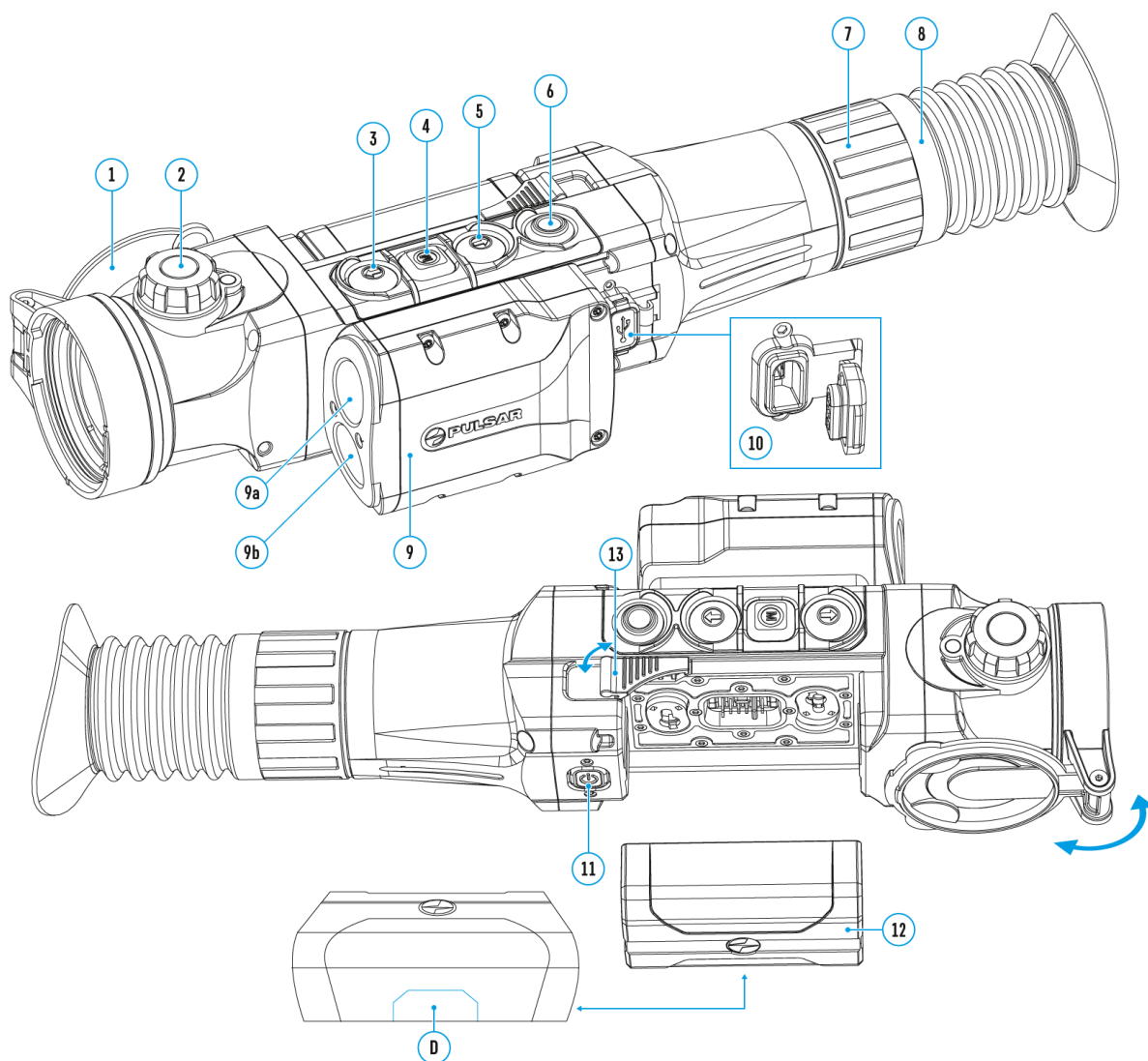
**ATTENZIONE!** È vietato dirigere l'obiettivo del visore verso fonti energetiche intense, come dispositivi che emettono radiazioni laser o il sole. Questo può danneggiare componenti elettronici del dispositivo. I danni causati dalla mancata osservazione delle istruzioni d'uso non sono coperti dalla garanzia.

## **Catalogo supporti per fucili**

**[http://e.issuu.com/embed.html?d=2020\\_pulsar\\_digital\\_and\\_thermal](http://e.issuu.com/embed.html?d=2020_pulsar_digital_and_thermal)**

# Attivare e regolare l'immagine

## Mostra schema del dispositivo

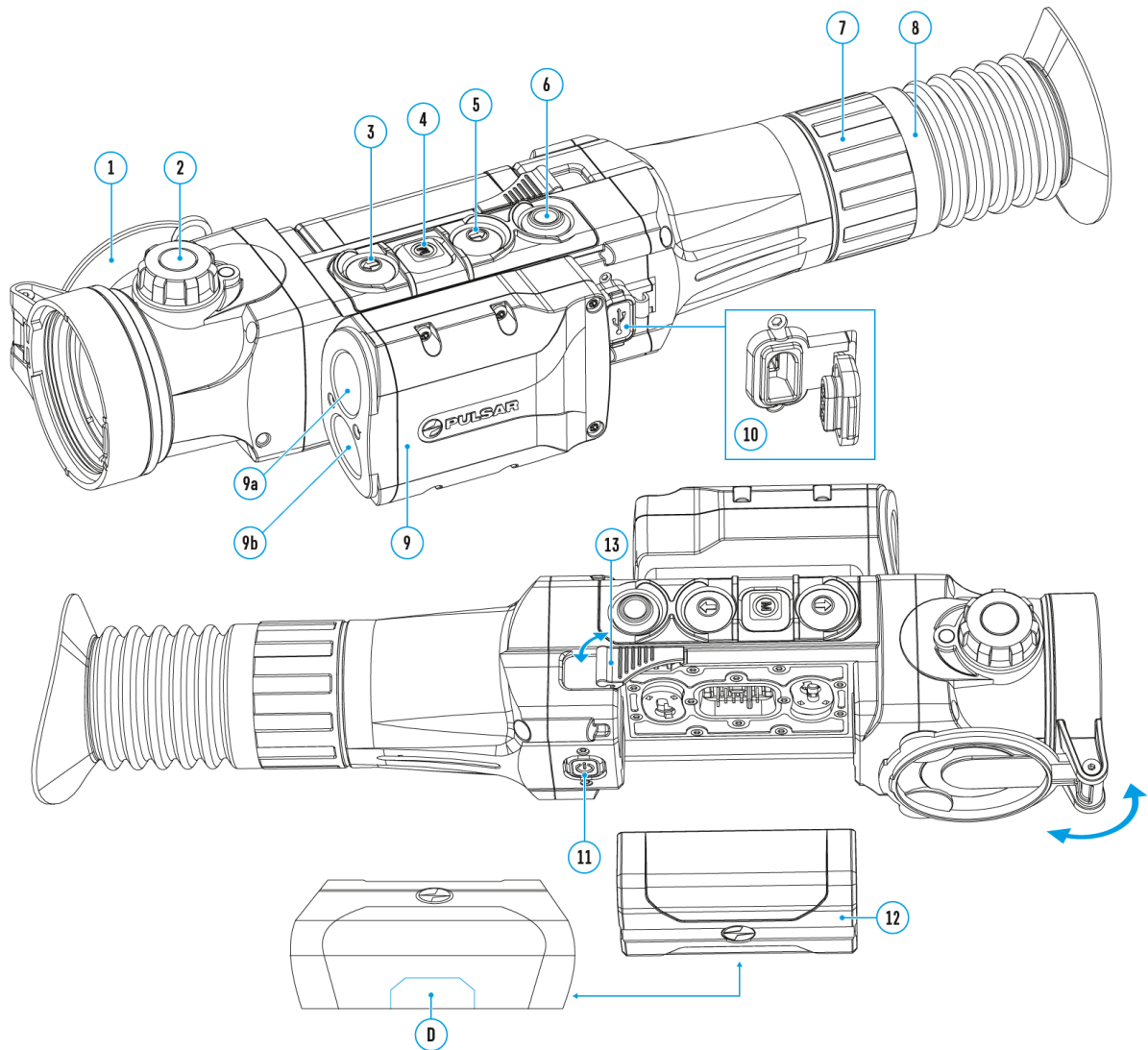


1. Aprire il copriobiettivo **(1)**.
2. Accendere il dispositivo premendo brevemente il pulsante **ON/OFF(11)**.
3. Regolare l'immagine nitida dei simboli sul display ruotando l'anello di regolazione diottrica dell'oculare **(7)**. In seguito, indipendentemente

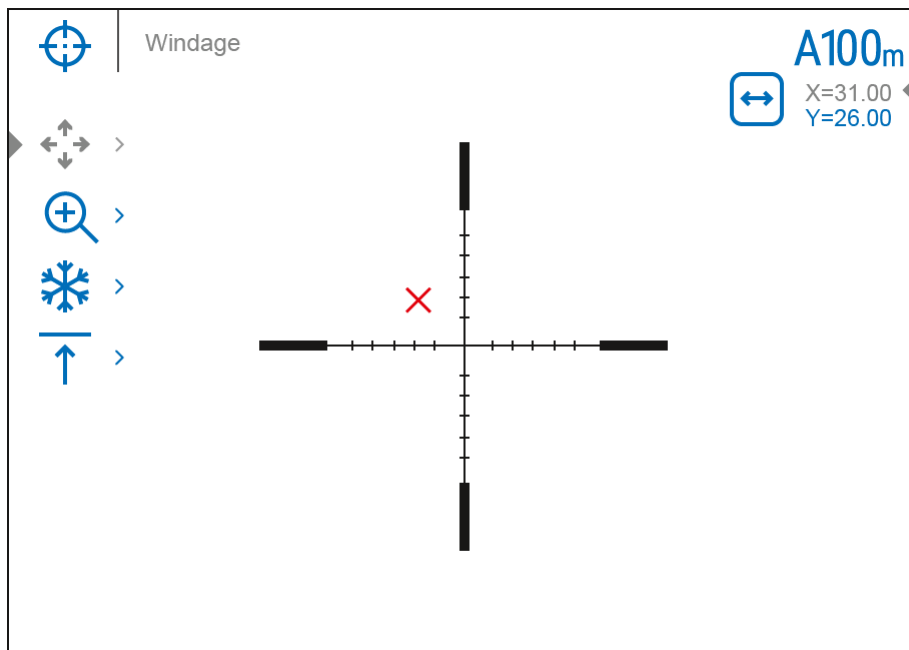
dalla distanza e dalle altre condizioni, non è necessario ruotare l'anello di regolazione diottrica dell'oculare.

4. Per mettere a fuoco l'oggetto osservato ruotare la manopola di messa a fuoco della lente**(2)**.
5. Regolazione della luminosità, contrasto del display, zoom digitale graduale è descritto nella sezione «**Funzioni del menu di accesso rapido**».


## Mostra schema del dispositivo






Si consiglia di effettuare il tiro d'aggiustamento ad una temperatura simile a quella operativa del visore.



### Passaggio 1. Sparare

1. Posizionare l'arma con il visore montato sul cavalletto per puntamento.
2. Regolare il bersaglio sulla distanza cui il tiro viene aggiustato.
3. Regolare il visore secondo le istruzioni riportate nella sezione «**Attivazione e regolazione dell'immagine**».
4. Selezionare il profilo del tiro d'aggiustamento (cfr. la voce del menu principale «**Zeroing Profile**» (**Profilo del tiro d'aggiustamento**) )
5. Puntare il fucile al centro del bersaglio e sparare.

### Passaggio 2. Allinea il reticolo con il punto di impatto

1. Se il punto d'impatto non coincide con il punto di mira (con il centro del segno di mira), premere e tenere premuto il pulsante **M(4)** per accedere al menu principale.
2. Premere i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare il sottomenu «**Zeroing**» (**Tiro d'aggiustamento**) . Per confermare la selezione, premere brevemente il pulsante **M(4)**.
3. Regolare il valore della distanza di tiro d'aggiustamento (cfr. la voce di menu «**Zeroing**» (**Tiro d'aggiustamento**)  => sottomenu «**Add New Distance**» (**Aggiunta di una nuova distanza**) ).
4. Confermare il valore della la distanza di mira selezionato premendo a lungo il pulsante **M(4)**.
5. Sullo schermo verrà visualizzato un menu aggiuntivo «**Zeroing Parameters Settings**» (**Impostazioni dei parametri del tiro d'aggiustamento**)





6. Al centro del display, in alto a destra, apparirà una croce di riferimento  
 - X e Y sono le coordinate della croce di riferimento.
7. Premere i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare il sottomenu  
**«Windage/Elevation» (Correzione orizzontale/verticale)** .
8. Premere brevemente il pulsante **M(4)**.
9. Trattenendo il bersaglio sul punto di mira, spostare la croce di riferimento con i tasti **UP (3)/DOWN (5)** fino a farla corrispondere al punto di impatto. Per cambiare direzione, premere brevemente il pulsante **M(4)**.

### Funzione di azzeramento one shot «Freeze Zeroing»:

Per non trattenere il bersaglio sul punto di mira, è possibile usare la funzione **«Freeze»** - il congelamento dello schermo del tiro d'aggiustamento (cfr. la voce di menu **«Zeroing»** => sottomenu **«Distance» (Distanza)** => sottomenu **«Zeroing Parameters Settings»** => sottomenu **«Freeze»** o pulsación breve del botón **ON/OFF (11)**).

### Passaggio 3. Salvare le coordinate

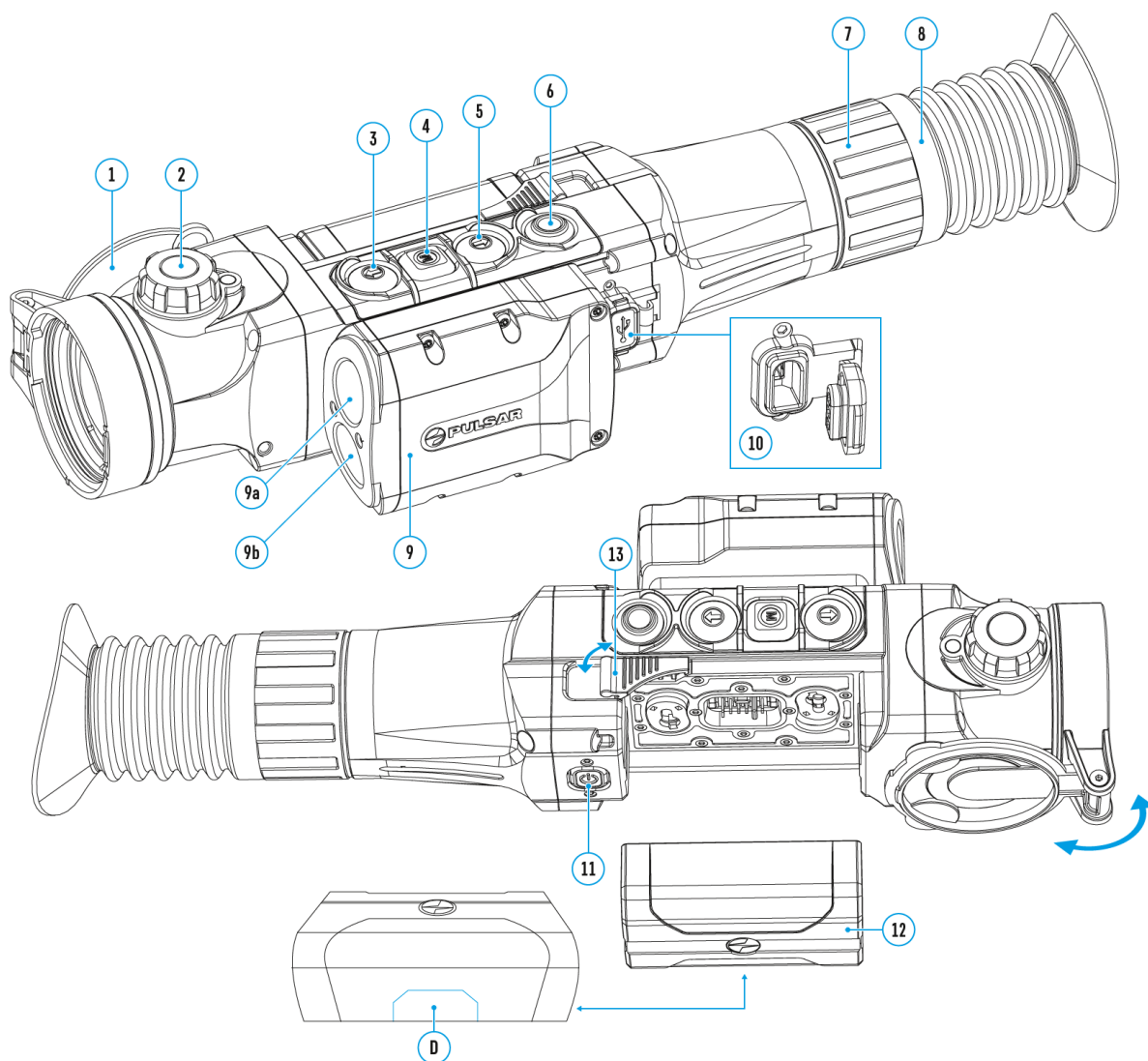
1. Per salvare la nuova posizione del reticolo, premere e tenere premuto il pulsante **M(4)**. Il reticolo è allineato con il punto di impatto e sottomenu uscite.
2. Premere e tenere premuto il pulsante **M (4)** per uscire delle impostazioni del menu di taratura - il messaggio di **«Zeroing coordinates saved» (Coordinate di azzeramento salvate)** appare, a conferma del successo dell'operazione.
3. Sparare un secondo colpo - ora il punto di impatto e il punto di mira deve essere abbinato.

**Nota:** per un nuovo tiro a qualsiasi distanza, selezionare la distanza desiderata nel sottomenu «**Zeroing**» (**Tiro d'aggiustamento**) , premere brevemente il pulsante **M (4)**, quindi andare al sottomenu «**Zeroing Parameters Settings**» (**Impostazioni dei parametri del tiro d'aggiustamento**) , e di nuovo premere brevemente il pulsante **M (4)**.




# Calibrazione del microbolometro

## Mostra schema del dispositivo



La calibrazione permette di uniformare la temperatura ambiente del microbolometro e di eliminare i difetti dell'immagine (ad esempio immagine bloccata, presenza di righe verticali ecc.). Le modalità di calibrazione sono tre: **Manuale (M)**, **Semiautomatica (SA)** e **Automatica (A)**.

Selezionare la modalità desiderata nell'opzione di menu «**Calibration mode**» (Modalità di calibrazione) .

### **Modalità M (manuale)**

- Chiudere il coperchio della lente, accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (11)**.
- Una volta completata la calibrazione, aprire il coperchio della lente.

### **Modalità SA (semiautomatica)**

- La calibrazione si attiva esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (11)**.
- Non è necessario chiudere il coperchio della lente (il microbolometro si chiude automaticamente con l'otturatore interno).

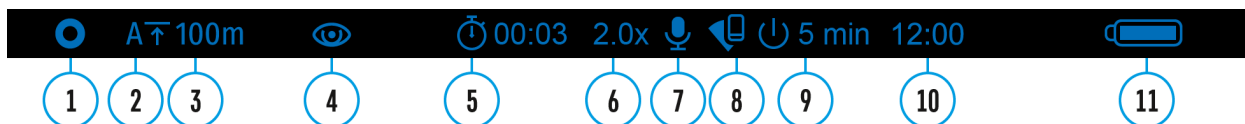
### **Modalità A (automatica)**

- La calibrazione del dispositivo avviene automaticamente grazie all'algoritmo del software.
- Non è necessario chiudere il coperchio della lente (il microbolometro si chiude automaticamente con l'otturatore interno).
- In questa modalità (semiautomatica) premendo il tasto **ON/OFF (11)** è consentita la calibrazione assistita dall'utente.




**Nota:** durante la calibrazione, l'immagine sul display “si blocca” e rimane bloccata per tutto il tempo.

Exploded view diagram of the Pulsar 150 motorcycle engine and chassis assembly. The diagram shows the engine, transmission, and chassis components, numbered 1 through 13. A blue arrow indicates the rotation of the engine.

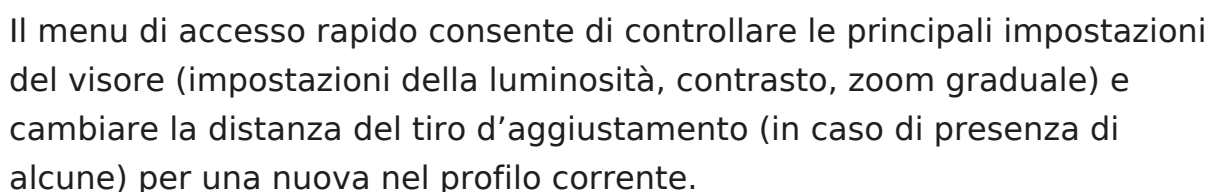
# Barra di stato



La barra di stato si trova in basso sul display e riporta le informazioni sullo stato attuale del funzionamento del dispositivo, tra cui:

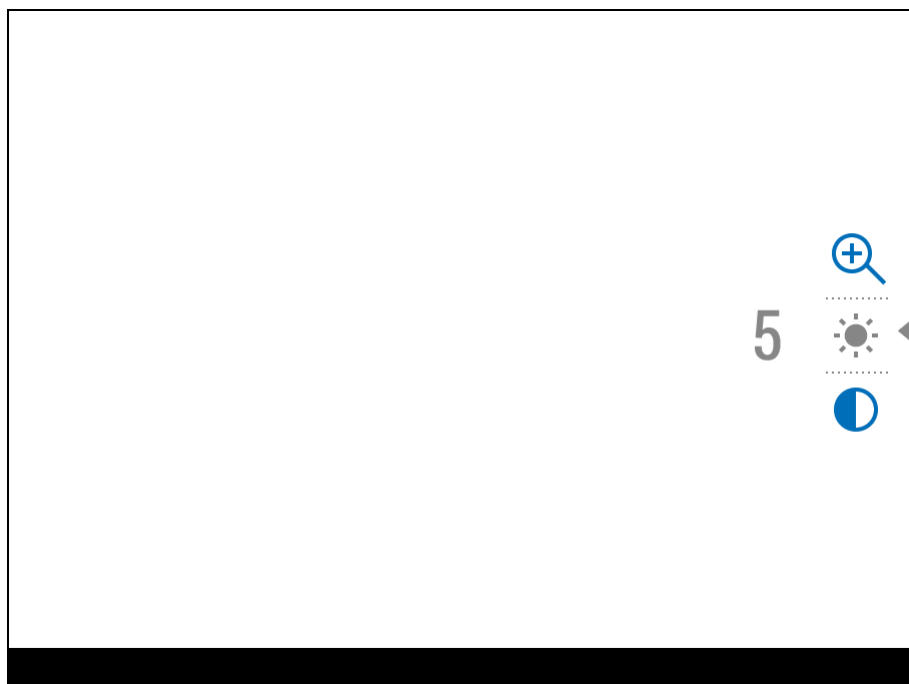
1. Modalità inversione immagine (solo Black Hot (Nero caldo))
2. Profilo del tiro d'aggiustamento corrente (ad esempio, A)
3. Distanza di avvistamento (ad esempio 300 m)
4. Modalità di osservazione (ad esempio, Foresta)
5. Modalità di calibrazione (in modalità di calibrazione automatica, quando rimangono 3 secondi fino alla  00:03 calibrazione automatica, al posto del pittogramma di calibrazione viene visualizzato un conto alla rovescia)
6. Ingrandimento completo attuale (ad esempio x12.8)
7. Microfono
8. Connessione Wi-Fi
9. Funzione di «Spegnimento automatico» (ad esempio 1 min)
10. Orologio
11. Indicazione dell'alimentazione:
  - Livello di carica della batteria  (se il dispositivo è alimentato dal gruppo batteria).
  - Indicatore di alimentazione batteria esterna  (se il dispositivo è alimentato da una fonte di alimentazione esterna).


## Mostra schema del dispositivo




- Accedere al menu di accesso rapido premendo brevemente il pulsante **M (4)**.
- Per navigare tra le funzioni descritte sotto, premere brevemente il




pulsante **M (4)**.





**Luminosità**  - premere i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)**, per modificare il valore della luminosità del display da 0 a 20.

**Contrasto**  - premere i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)**, per modificare il valore del contrasto dell'immagine da 0 a 20.

**Nota:** quando si spegne il dispositivo, le impostazioni di luminosità e contrasto del display vengono salvate.

**Modalità base**    - consente di selezionare una delle tre modalità («Bosco», «Rocce», «Identificazione») come base per la modalità utente.

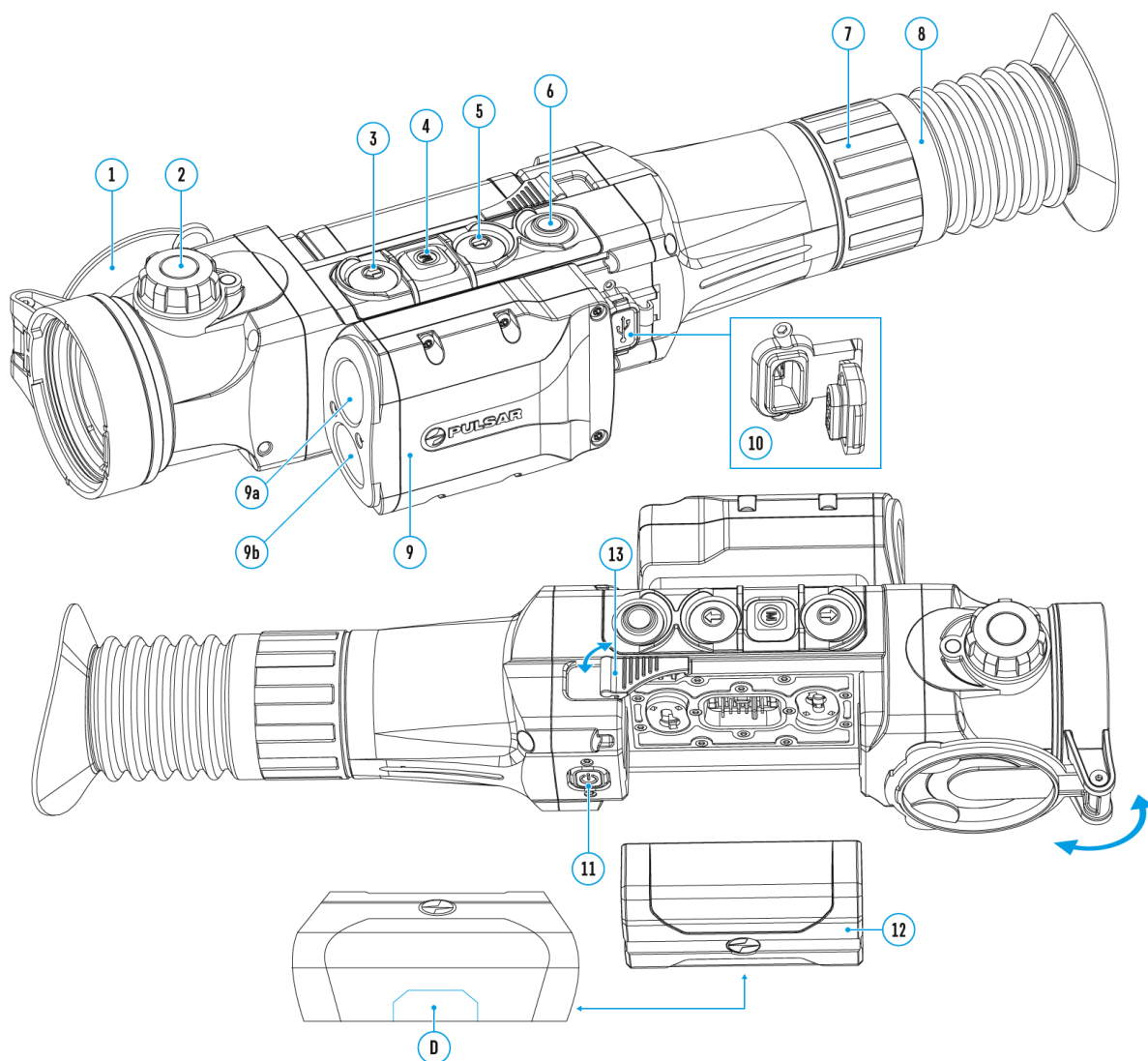
**A100**  - informazioni sul profilo corrente e distanza alla quale è stato eseguito il tiro in questo profilo (ad esempio, profilo A, distanza di tiro di 100 m). Selezionare la distanza del tiro d'aggiustamento, premendo i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)**. Questa funzione è disponibile se nel profilo vengono create due o più distanze.

**Zoom digitale graduale**  - premere i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per modificare il valore dello zoom digitale di 0,1.

- Per uscire dal menu, tenere premuto il pulsante **M (4)** oppure attendere 10 secondi per uscire automaticamente.

# Accedere al menu principale

## Mostra schema del dispositivo














1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.
2. Premere i tasti **UP (3)/DOWN (5)** per passare da una all'altra delle opzioni di menu.
3. Accedere ad un'opzione di menu esercitando una pressione breve sul

tasto **M (4)**.

4. Uscire dal menu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.
5. L'uscita automatica avviene dopo 10 secondi di inattività.

## Contenuto menu

### Scheda 1

| Menu  |       | Mode   |
|---|-------|--|
|    | ..... |       |
|    | ..... |  On   |
|    | ..... | A  |
|    | >     |  |
|   | ..... | 10   |
|  | ..... |  On |
|  | ..... | Automatic  |
|  | >     |  |

### Scheda 2



Menu

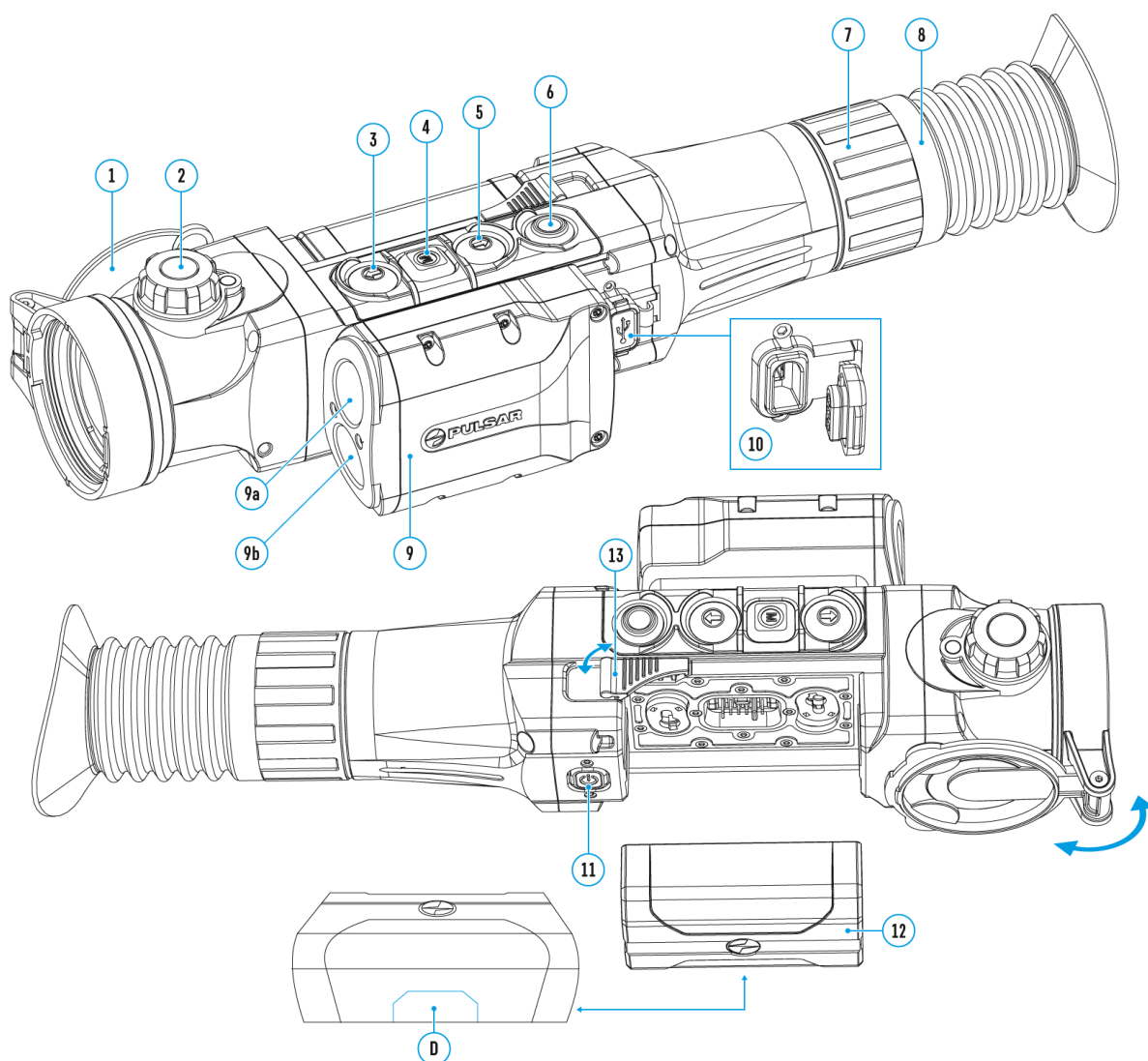
Microphone



White hot





## Mostra schema del dispositivo





I dispositivi hanno quattro modalità di osservazione del termovisore: «Forest» (Bosco) (modo di osservazione degli oggetti condizionato del basso contrasto termico), «Rock» (Rocce) (modo di osservazione degli oggetti condizionato dell'alto contrasto termico), «Identification» (Identificazione) (modo dell'alto zoom), «User» (Utente) (impostazioni di luminosità e contrasto individuali).


1. Premere e tenere premuto il tasto **M (4)** per accedere al menu.

2. Selezionare l'opzione «**Mode**» (**Modalità di funzionamento**)  con i tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
3. Una breve pressione del tasto **M (4)** apre il menu.
4. Selezionare una delle impostazioni descritte sotto con i tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
5. Una breve pressione del tasto **M (4)** conferma la selezione.

 **Modo «Bosco»** – Questo modo è il più efficace nel ricercare ed osservare nelle condizioni di campo, sullo sfondo del fogliame, macchia ed erba. Il modo prevede l'alto grado di informatività sia di un oggetto osservato sia degli elementi del paesaggio.

 **Modo «Rocce»** – Questo modo è il più efficace nell'osservare dopo una giornata di sole o nelle condizioni urbane.

 **Modo «Identificazione»** – Questo modo è il più efficace nel riconoscere degli oggetti di osservare nelle condizioni sfavorevoli (nebbia, foschia, pioggia, neve) e vi consente di riconoscerne più precisamente gli attributi. L'aumentare dello zoom può essere accompagnato della sconsiderevole granularità dell'immagine.

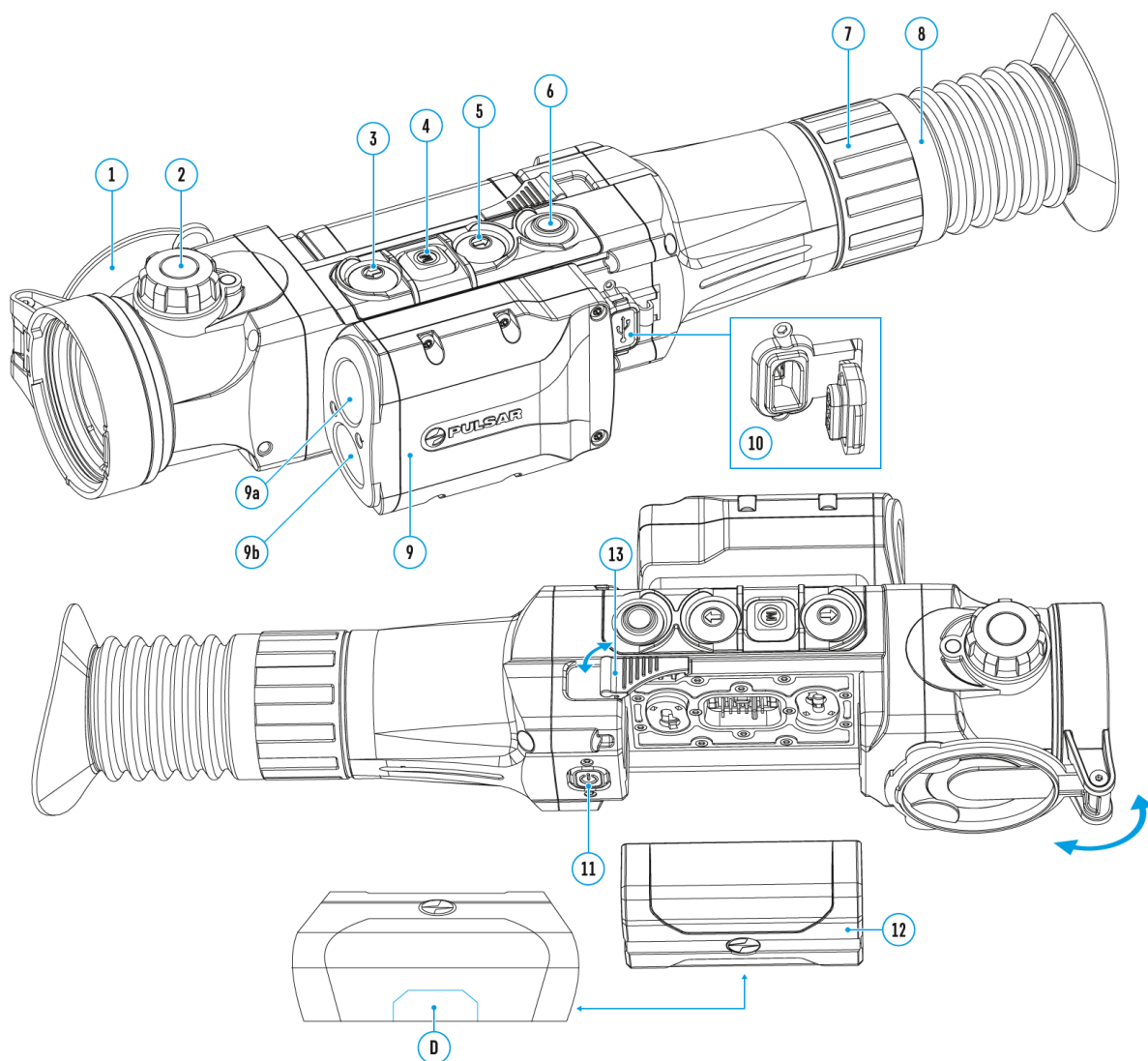
 **Modo «Utente»** – Permette di configurare e salvare le impostazioni personalizzate di luminosità e contrasto, nonché una delle tre modalità di base («Bosco», «Rocce», «Identificazione»).


<http://www.youtube.com/embed/Mnt5c8ZP1PA>

# Image Detail Boost


<https://www.youtube.com/embed/GNezJKveMRc>

**Mostra schema del dispositivo**



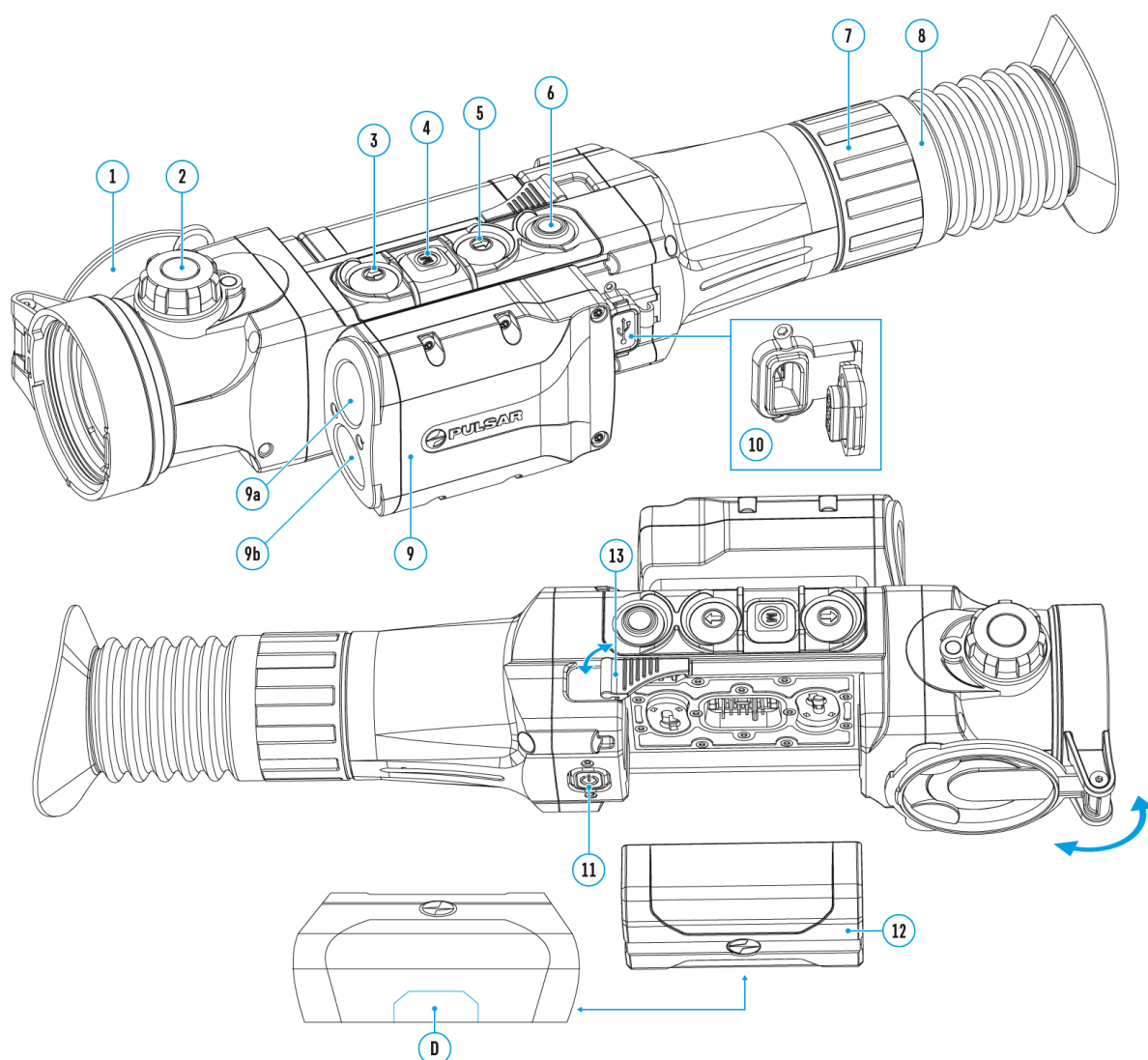
La funzione «**Image Detail boost**»  aumenta la nitidezza dei contorni degli oggetti riscaldati, il che migliora la visione dei loro dettagli. Il funzionamento della modalità dipende dalla modalità selezionata e dalle condizioni di osservazione: maggiore è il contrasto degli oggetti, più evidente l'effetto. Questa funzione è abilitata per un'impostazione predefinita, ma può essere disattivata nel menu principale.

**Attivazione/disattivazione Image Detail Boost:**

1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.
2. Selezionare «**Image Detail Boost**»  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
3. Attivare/disattivare la «Image Detail Boost» con una pressione breve sul tasto **M (4)**.

# Profilo del tiro d'aggiustamento

## Mostra schema del dispositivo




Questa voce del menu principale consente di selezionare uno dei cinque profili da usare (A, B, C, D, E). Ogni profilo include i seguenti parametri:

- Set di distanze di tiro
- Colore del punto

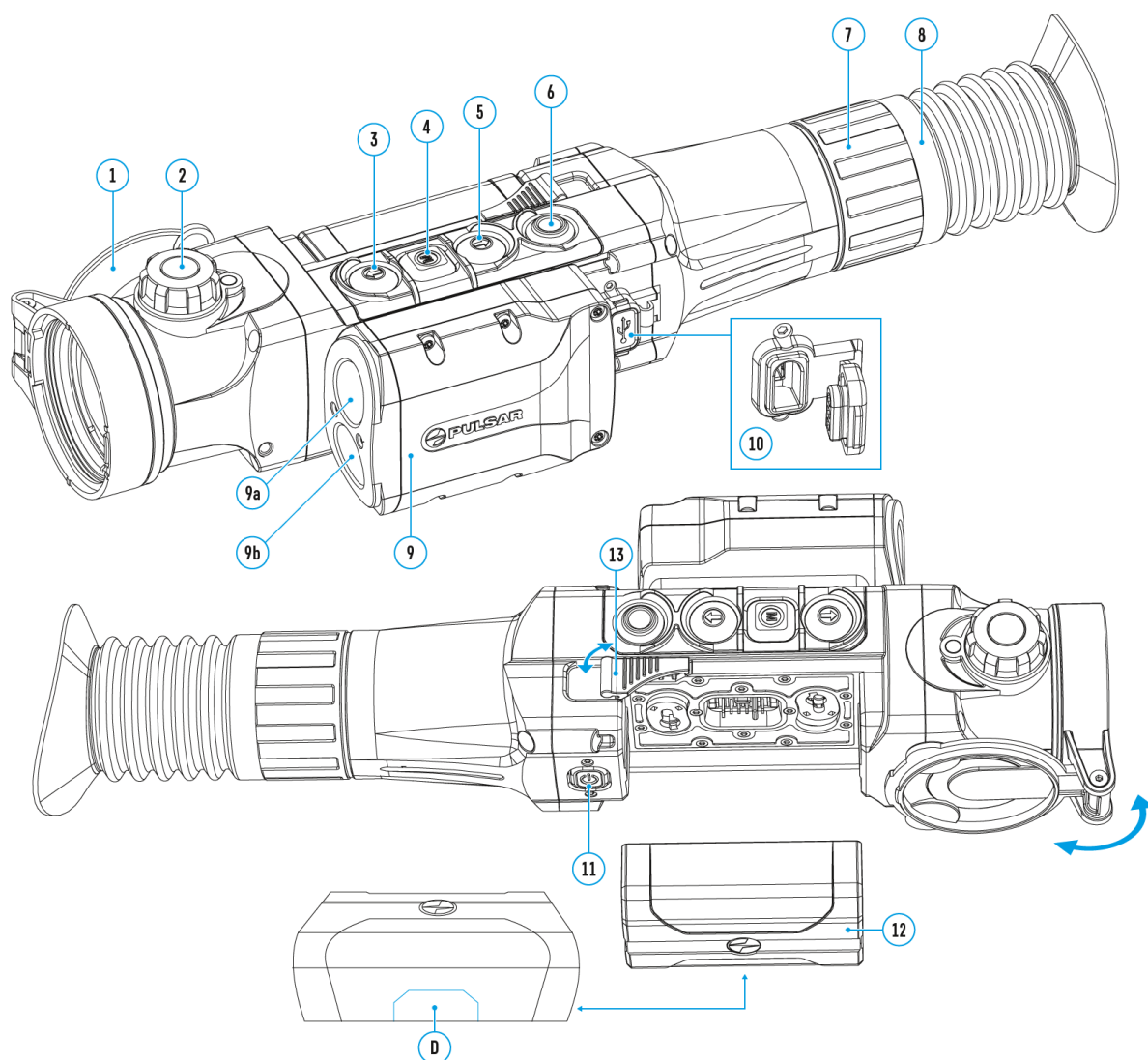
- Tipo di punto

È possibile usare profili diversi quando si usa il visore sulle armi diverse o quando si spara con delle cartucce diverse.


1. Premere e tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu principale.
2. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare la voce di menu **«Zeroing Profile» (Profilo del tiro d'aggiustamento)** .
3. Accedere al sottomenu «Zeroing Profile» premendo brevemente il pulsante **M (4)**.
4. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare uno dei profili di destinazione (contrassegnato dalle lettere A, B, C, D, E).
5. Confermare la scelta premendo brevemente il pulsante **M (4)**.
6. Il nome del profilo selezionato appare nella barra di stato nella parte inferiore del display.

# Impostazione reticolo

## Mostra schema del dispositivo



Questa voce del menu principale consente di selezionare la configurazione, il colore e la luminosità del punto di mira.


1. Premere e tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu principale.
2. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare la voce di menu **«Reticle Setup» (Impostazione reticolo)** .
3. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per accedere al sottomenu



«Reticle Setup».


## Tipo di punto

Selezione la configurazione del punto di mira.

1. Accedere al sottomenu **«Reticle Type» (Tipo di reticolo)**  premendo brevemente il pulsante **M (4)**.
2. Usare pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per configurare il punto di mira.
3. Lo spostamento del cursore sull'elenco è accompagnato dalla visualizzazione dei punti sul display. Confermare la scelta premendo brevemente il pulsante **M (4)**.


## Colore del punto

Selezione del colore del punto.

1. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare il sottomenu **«Reticle Color» (Colore reticolo)** .
2. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per accedere al sottomenu «Reticle Color».
3. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per scegliere una delle opzioni colore per il punto di mira.
4. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per confermare la selezione.

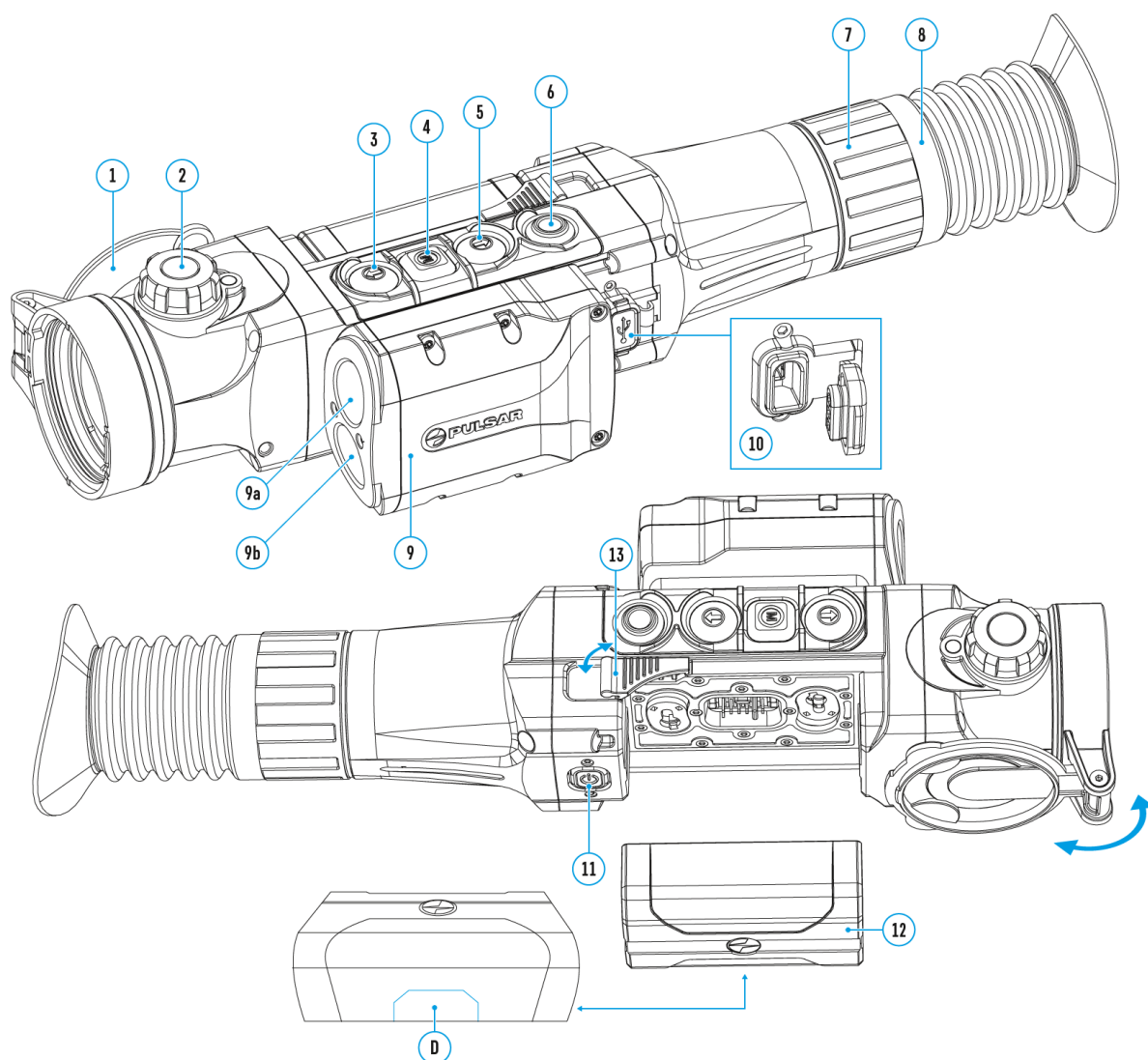
## Luminosità del punto

Regolazione del livello di luminosità del segno di mira.


1. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare il sottomenu **«Reticle Brightness» (Luminosità reticolo)** .
2. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per accedere al sottomenu «Reticle Brightness».
3. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per impostare il livello di luminosità desiderato (da 1 a 10).
4. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per confermare la selezione.

# Luminosità pittogrammi

## Mostra schema del dispositivo



Regolazione del livello di luminosità delle icone e dei salvaschermi (Pulsar, Display off) sul display.

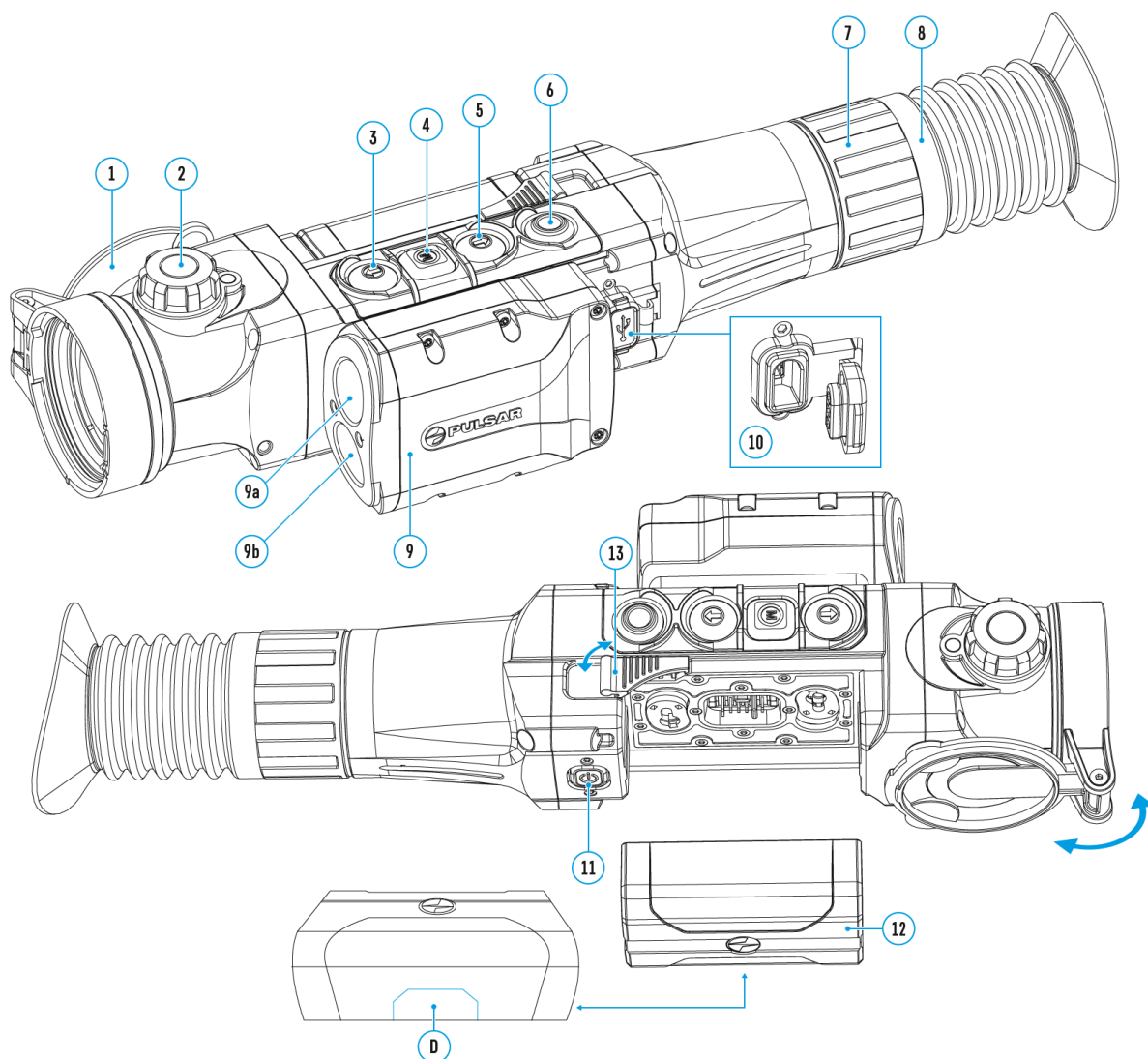
1. Tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu.
2. Con i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** selezionare «**Icon brightness**»  
**(Luminosità pittogrammi)** .
3. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per accedere al menu.
4. Premere i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare il livello di


luminosità dei pittogrammi.

5. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per confermare la selezione.

# Attivazione Wi-Fi

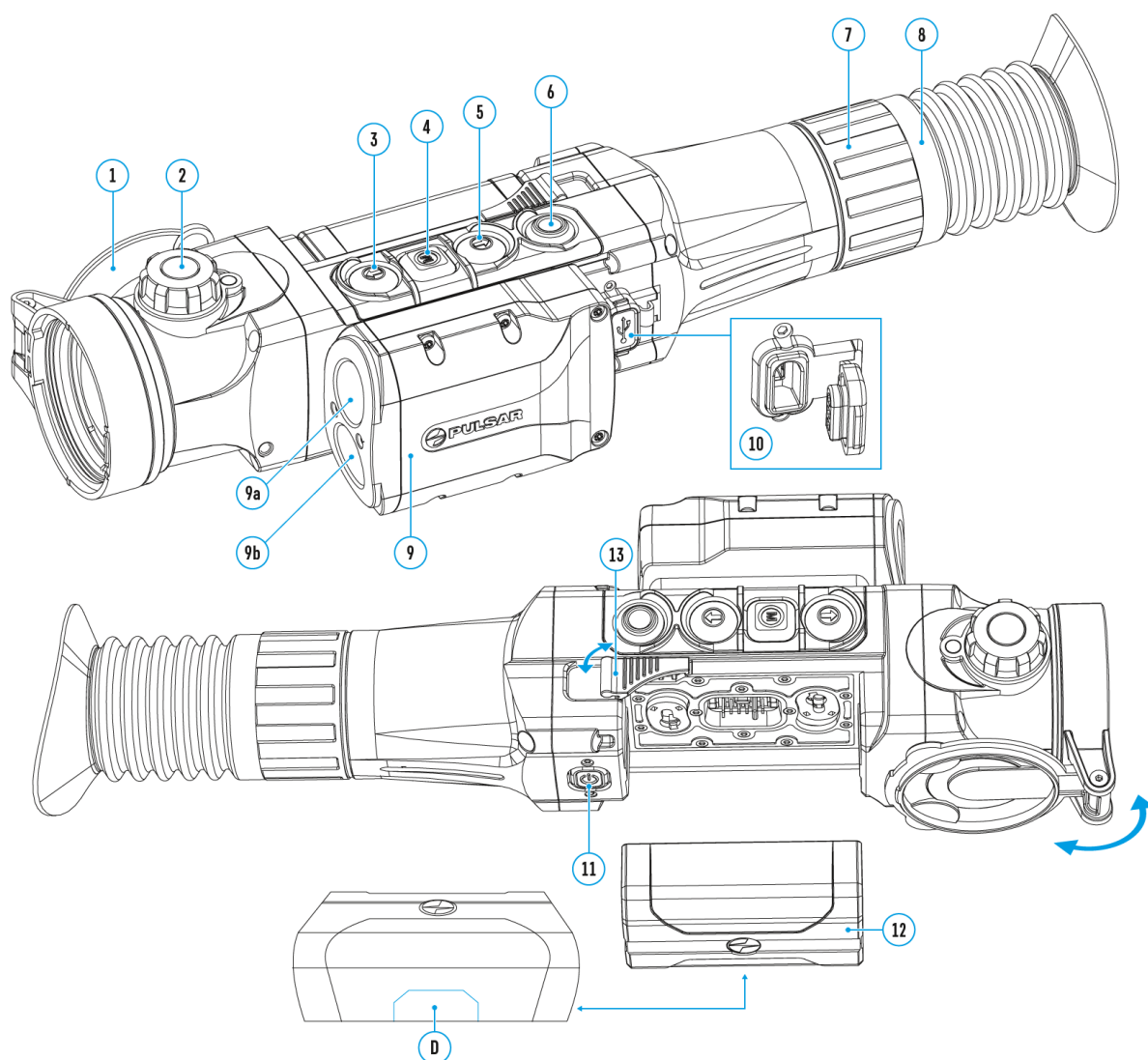
## Mostra schema del dispositivo



1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.
2. Selezionare «**Wi-Fi Activation**» (**Attivazione Wi-Fi**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
3. Attivare/disattivare la connessione Wi-Fi con una pressione breve sul tasto **M (4)**.

# Modalità di calibrazione

## Mostra schema del dispositivo



Selezione della modalità di calibrazione.

Ci sono tre modalità di calibrazione: **manuale (M)**, **semiautomatica (SA)** e **automatica (A)**.

1. Tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu.
2. Utilizzare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare la sezione «**Calibration mode**» (**Modalità di calibrazione**) ↕.

3. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per accedere al menu.
4. Utilizzare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare una delle modalità di calibrazione qui sotto elencate.
5. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per confermare la selezione.

### **Automatico (A)**

In modalità automatica, l'impostazione della calibrazione viene già programmata. Il processo di calibrazione si avvia in modo automatico.

### **Semiautomatica (SA)**

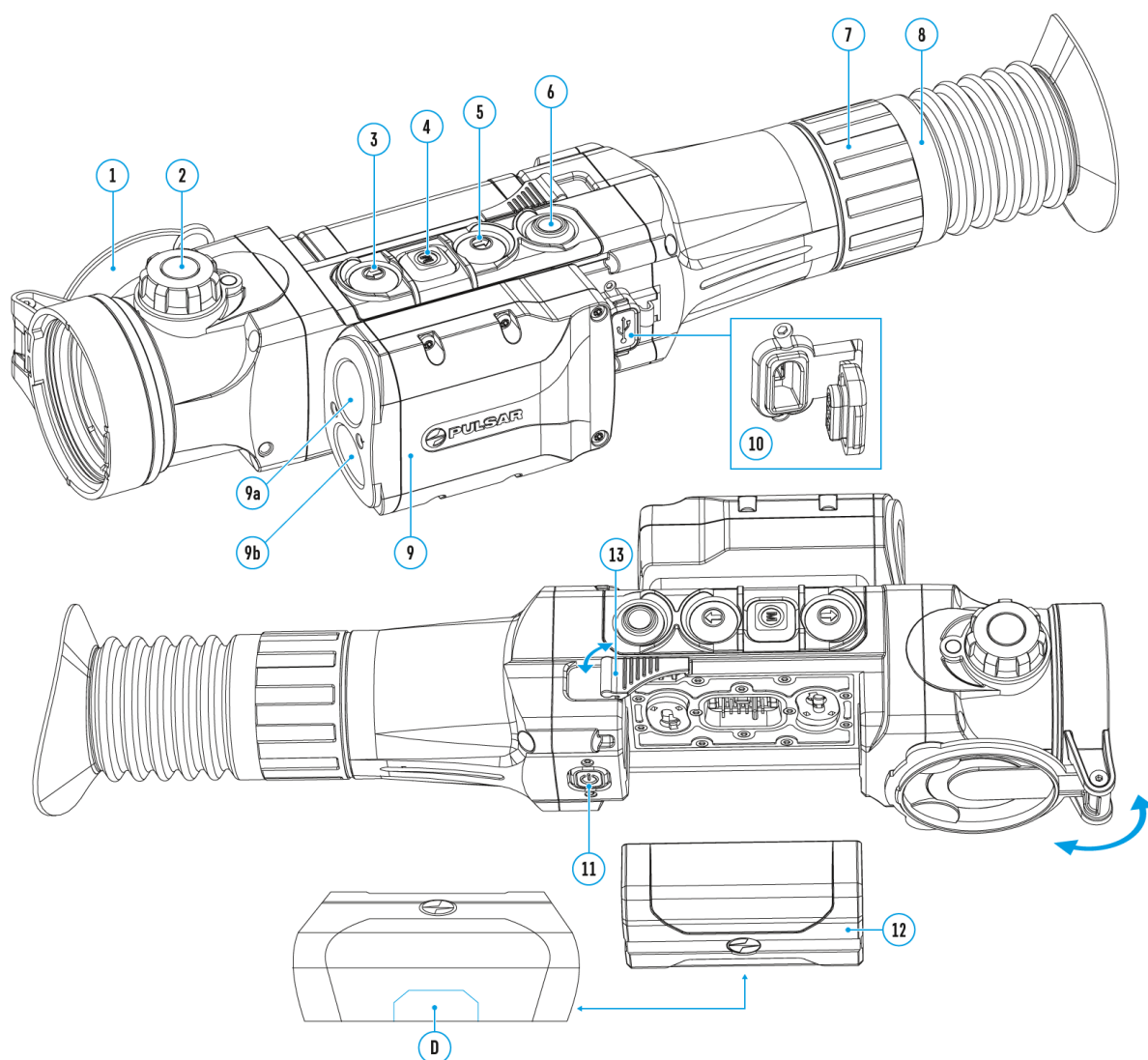
L'utente da solo (in base allo stato dell'immagine osservata) determina la necessità di calibrazione.

### **Manuale (silenzioso) (M)**

Prima di iniziare la calibrazione chiudere il copriobiettivo.


# Microfono

## Mostra schema del dispositivo



### Microfono acceso/spento

Questa voce consente di abilitare (o disabilitare) il microfono per la registrazione dell'audio durante la videoregistrazione.

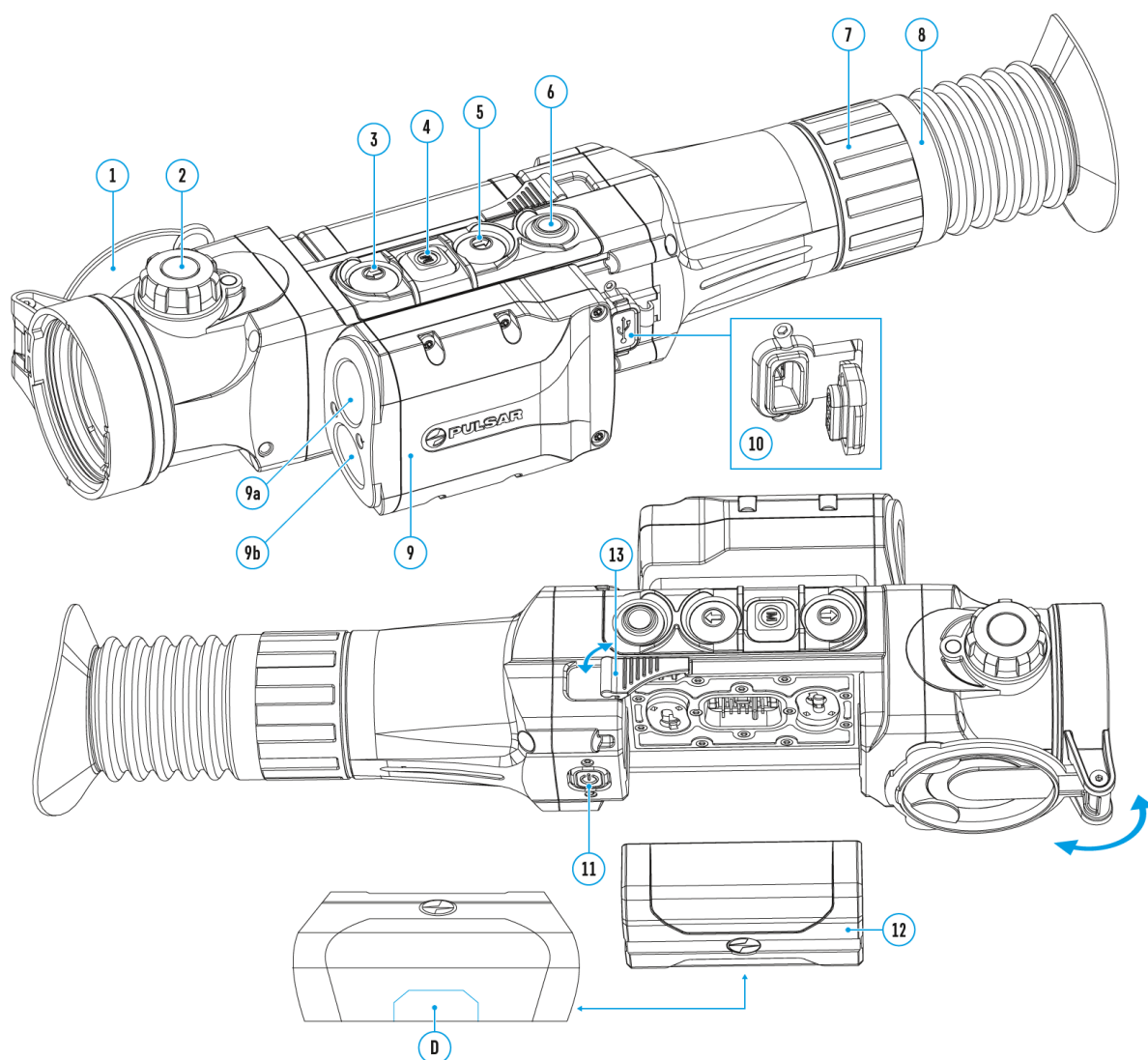
1. Tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu principale.
2. Usare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare la voce di menu «**Microphone**» (**Microfono**) .

3. Per accendere/spegnere il microfono, premere brevemente il pulsante **M (4)**.

**Il microfono è spento come impostazione predefinita.**




## Mostra schema del dispositivo





Selezione della tavolozza dei colori.

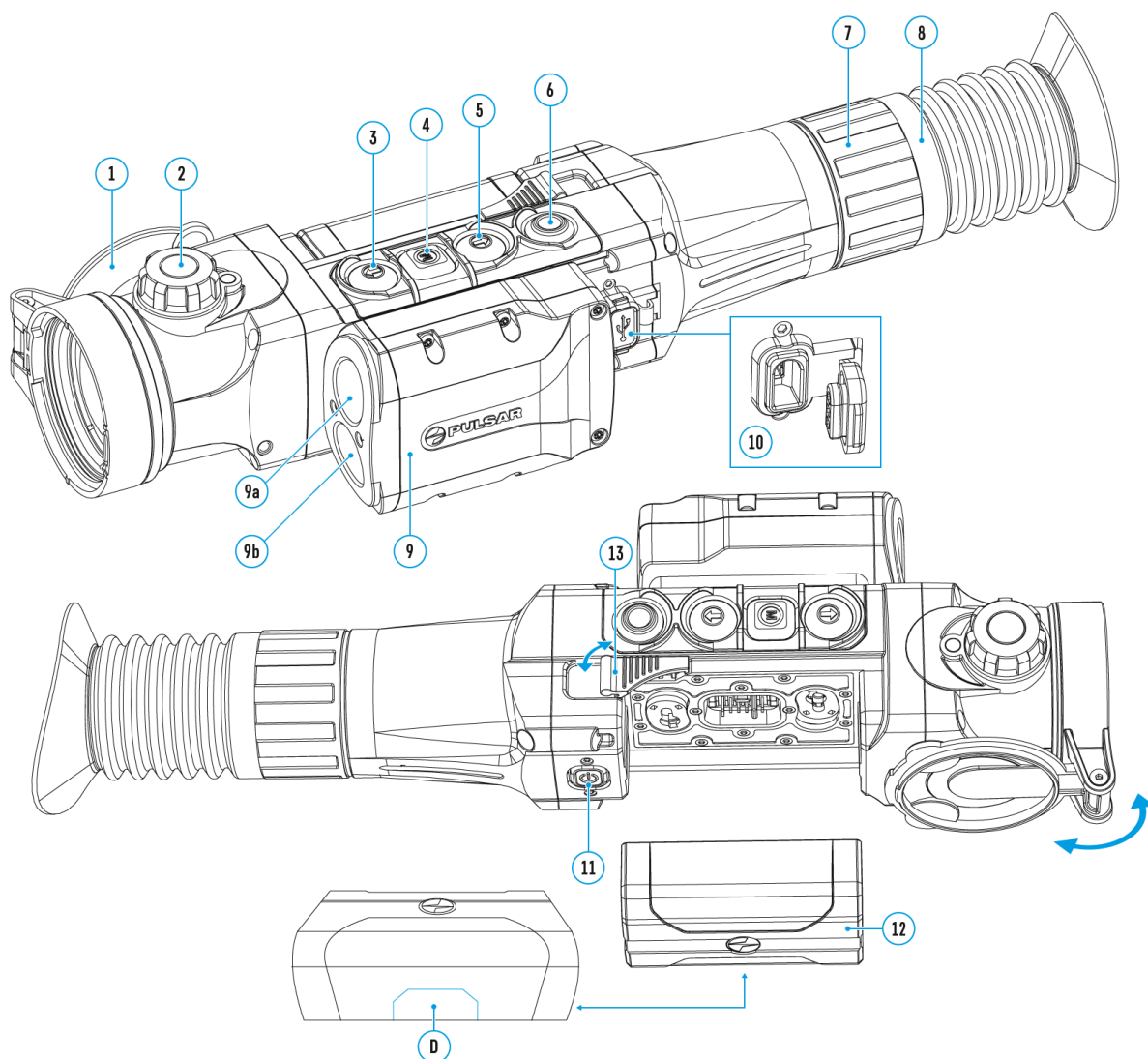
La modalità principale di visualizzazione dell'immagine osservata è «**White hot**» (bianco caldo). La voce del menu «Color modes» consente di selezionare una tavolozza alternativa:

1. Tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu principale.
  2. Utilizzare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare «**Color mode**» (**Tavolozze dei colori**) .
  3. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per accedere al menu.
  4. Utilizzare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare la tavolozza desiderata.
  5. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per confermare la selezione.
- **White hot** (Bianco caldo) - tavolozza in bianco e nero (il colore nero corrisponde alla temperatura fredda e il colore bianco corrisponde alla temperatura calda).
  - **Black hot** (Nero caldo) - tavolozza in bianco e nero (il colore bianco corrisponde alla temperatura fredda e il colore nero corrisponde alla temperatura calda).
  - **Red hot** (Rosso caldo)
  - **Red monochrome** (Rosso monocromatico)
  - **Rainbow** (Arcobaleno)
  - **Ultramarine** (Blu oltremare)
  - **Violet** (Viola)
  - **Sepia** (Seppia)

**Nota:** una pressione prolungata del pulsante **UP (3)** consente di spostarsi tra la tavolozza «**White hot**» (Bianco caldo) e la tavolozza selezionata nel menu principale.

# Telemetro

## Mostra schema del dispositivo


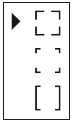


La opzione di menu "Telemetro" consente di impostare i parametri del telemetro incorporato come segue:

1. Accedere al menu principale esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.
2. Selezionare «**Rangefinder**» (**Telemetro**)<sup>LRF</sup> con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
3. Accedere al sottomenu con una pressione breve sul **M (4)**.


4. Impostare il parametro desiderato con i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)**.

## Tipo del tag

1. Selezionare «**Reticle Type**» (**Tipo del tag**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3.  Selezionare uno dei tre tag con i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)**.
4. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
5. Il reticolo selezionato apparirà sul display.
6. Il reticolo scompare dal display se il telemetro non viene utilizzato per più di 4 secondi.


## Target Position Angle

Questa funzione consente di determinare l'angolo della posizione del bersaglio. Quando la funzione è attivata, l'angolo viene costantemente visualizzato in alto a destra del display.

1. Selezionare «**TPA**»  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Attivare/disattivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (4)**.

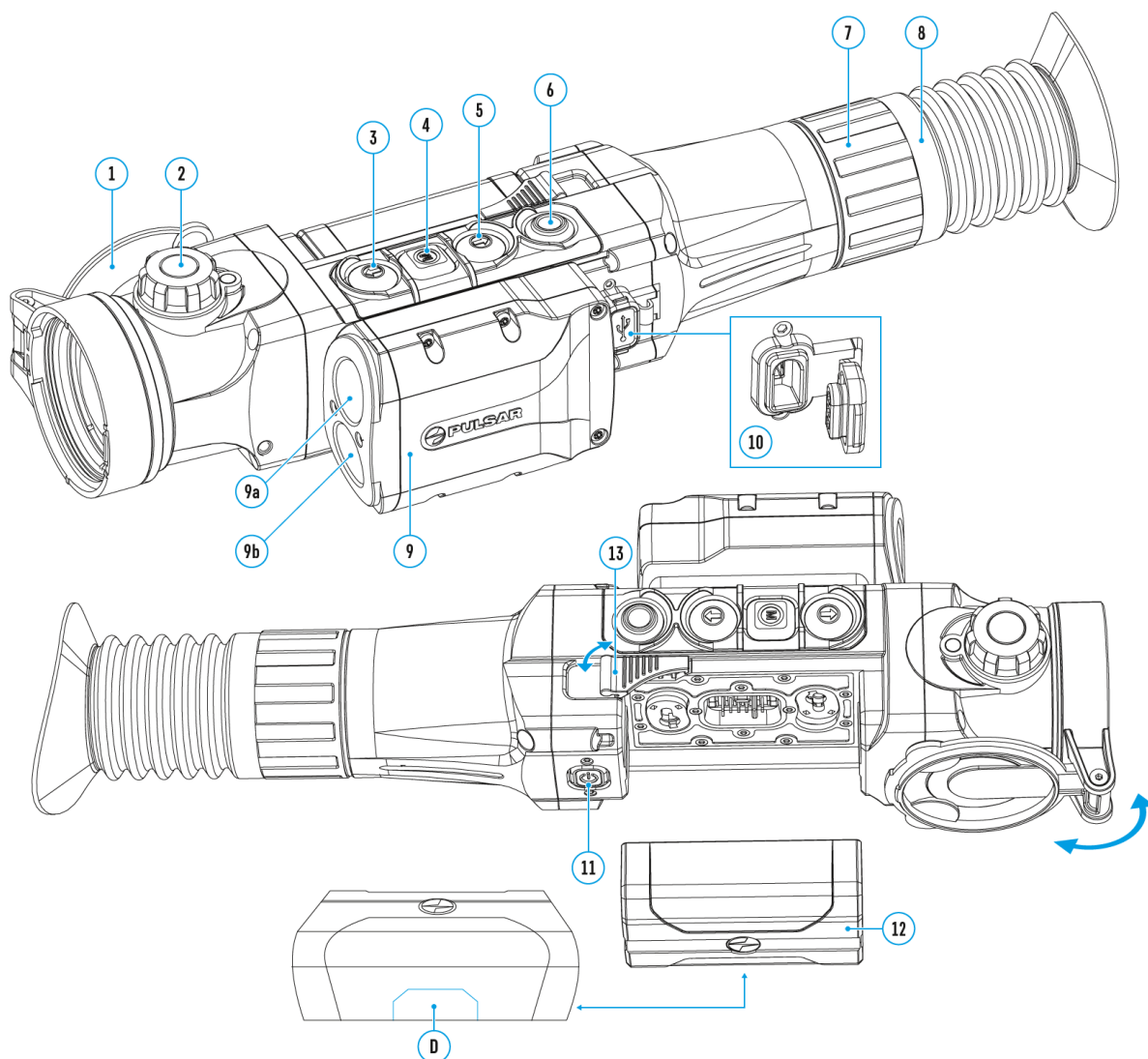
## True Distance


Questa funzione consente di misurare la reale distanza orizzontale dall'oggetto di osservazione, in base al valore dell'angolo della posizione del bersaglio.

1. Selezionare «**THD**»  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Attivare/disattivare la funzione con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3. In seguito durante la misurazione della distanza sopra le cifre di lontananza all'oggetto di misurazione verrà raffigurata la scritta «**THD**».

# Impostazioni generali

## Mostra schema del dispositivo




1. Accedere al menu principale con una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.
2. Selezionare «**General settings**» (**Impostazioni generali**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
3. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.

Sono disponibili le impostazioni seguenti:




# Lingua

## Selezione della lingua

1. Selezionare «**Language**» (**Lingua**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3. Selezionare una delle lingue di interfaccia disponibili esercitando una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**: Inglese, Tedesco, Spagnolo, Francese, Russo, Italiano, Portoghese, Olandese, Danese, Norvegese, Svedese, Polacco, Ceco, Ungherese.
4. Premere brevemente il pulsante M (4) per confermare la selezione.


# Data

## Impostazione della data

1. Selezionare «**Date**» (**Data**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Accedere al sottomenu esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.  
Il formato della data viene visualizzato nel modo seguente:  
YYYY/MM/DD (anno/mese/giorno)
3. Selezionare i valori corretti per l'anno, il mese e il giorno con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
4. Passare da una cifra all'altra esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
5. Salvare la data impostata e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.

# Ora


## Impostazione dell'ora

1. Selezionare «**Time**» (**Ora**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3. Selezionare il formato dell'ora che si preferisce con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**: 34 ore oppure PM/AM.

4. Passare all'impostazione dell'ora esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
5. Selezionare il valore dell'ora con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
6. Passare all'impostazione dei minuti esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
7. Selezionare il valore dei minuti con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
8. Salvare la ora impostata e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.


## Unità di misura

Scelta dell'unità di misura

1. Selezionare «**Units of Measure**» (**Unità di misura**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3. Selezionare il formato desiderato con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**, quindi premere nuovamente M.
4. Confermare la scelta con una pressione breve sul tasto **M (4)**.
5. L'uscita dal menu avverrà in modo automatico.

## Impostazioni predefinite


Ripristino delle impostazioni di default

1. Selezionare **Default settings (Impostazioni predefinite)**  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
2. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3. Con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**, selezionare «**Yes**» (**Sì**) per avviare l'operazione di ripristino delle impostazioni di default o «**No**» per non avviare l'operazione.
4. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
  - Se si seleziona «**Yes**» (**Sì**), sul display compare «**Do you want to restore default settings?**» (**Ritornare alle impostazioni predefinite?**) e le opzioni «**Yes**» (**Sì**) e «**No**». Selezionare «**Yes**» (**Sì**) per ripristinare le impostazioni di default.
  - Se si seleziona «**No**», l'operazione non viene avviata e si torna al



sottomenu.

Le impostazioni seguenti verranno riportate al loro stato originale, quello precedente alle modificate dell'utente:

- Image boost - abilitato
- Zoom digitale - Zoom ottico di base
- «THD» - Abilitato
- Tavolozza dei colori - White hot (Bianco caldo)
- PiP - disattivata
- Modalità operativa videoregistratore - video
- «TPA» - abilitato
- Wi-Fi - disattivato (password predefinita)
- Profilo del tiro d'aggiustamento - A
- Modalità di osservazione - «Foresta»
- Inclinazione dell'arma - abilitata
- Microfono spento
- Luminosità del punto di mira - 10\*
- Punto di mira - M56Fi\*
- Modalità di calibrazione - automatica
- Spegnimento automatico - disattivato
- Tag del telemetro laser - 
- Lingua - inglese
- Colore del punto di mira - nero/rosso\*
- Unità di misura - metri

\* Questi valori si applicano a tutti i profili di tiro d'aggiustamento (A, B, C, D ed E).

**Attenzione!** Quando si torna alle impostazioni di fabbrica, vengono comunque salvati i valori della data, dell'ora, della mappa dei pixel dell'utente nonché i dati dei profili di avvistamento inseriti dall'utente.

## Formattazione

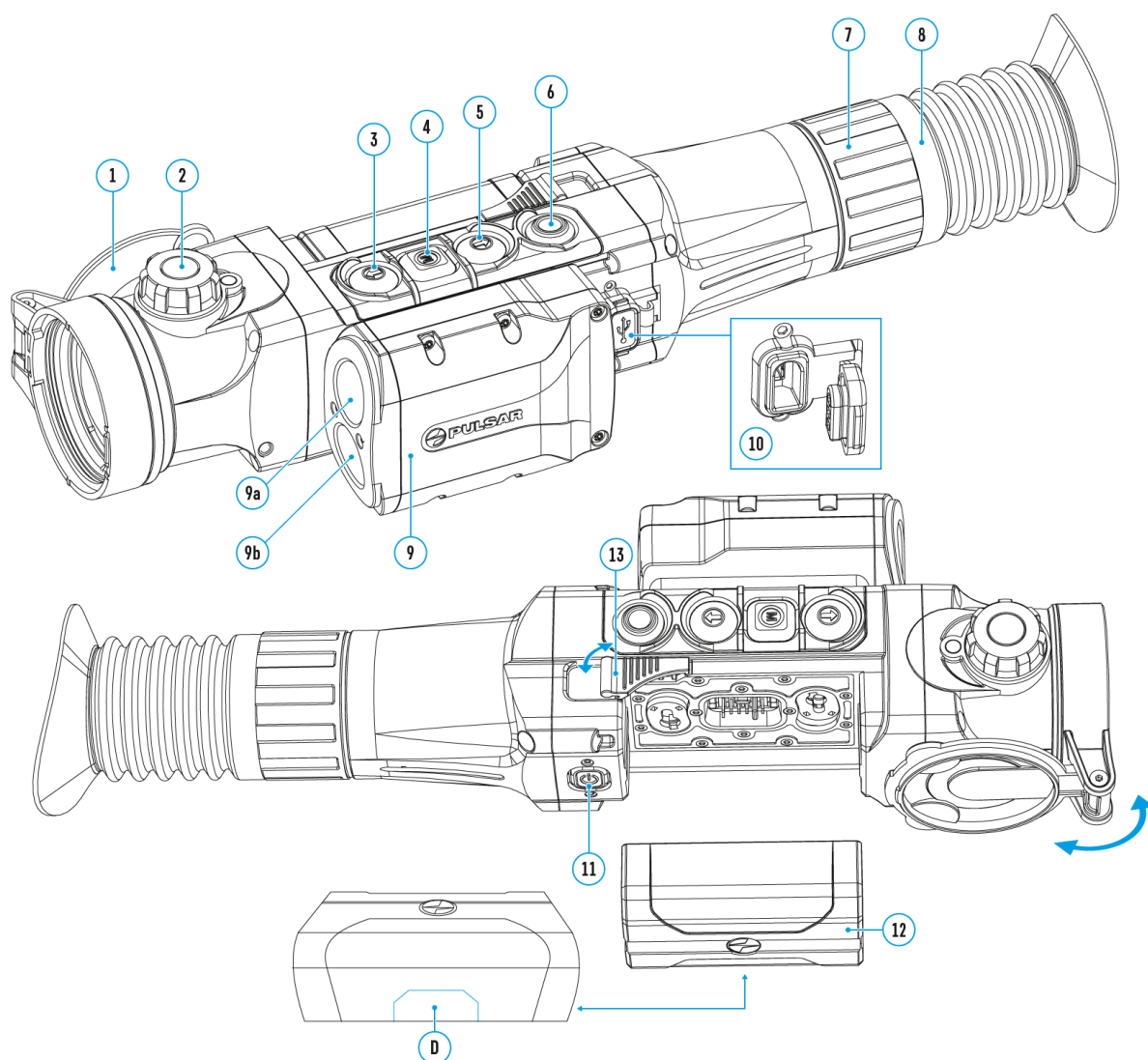
Questa voce consente di formattare la scheda di memoria del dispositivo (eliminazione di tutti i file dalla scheda di memoria).

1. Selezionare «**Format**» (**Formattazione**)  con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**.


2. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
3. Con una pressione breve sui tasti **UP (3)/DOWN (5)**, selezionare «**Yes**» (**Sì**) per formattare la scheda di memoria o «**No**» per tornare al sottomenu.
4. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
  - Se si seleziona «**Yes**» (**Sì**), sul display compare «**Do you want to format memory?**» (**Vuoi formattare la scheda di memoria?**) e le opzioni «**Yes**» (**Sì**) e «**No**». Selezionare «**Yes**» (**Sì**) per avviare la formattazione della scheda di memoria.
  - Se si seleziona «**No**», la formattazione non viene avviata e si torna al sottomenu.

# Impostazione Wi-Fi

## Mostra schema del dispositivo




Questa voce consente di impostare il dispositivo per il funzionamento nella rete Wi-Fi.

1. Premere e tenere premuto il tasto **M (4)** per accedere al menu.
2. Selezionare l'opzione «**Wi-Fi settings**» (**Impostazione Wi-Fi**)  con i tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
3. Una breve pressione del tasto **M (4)** apre il menu.
4. Selezionare la voce di menu desiderata con i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)**

## Impostazione della password


Questa voce consente di impostare la password di accesso al visore da un dispositivo esterno.

La password viene utilizzata quando si collega al dispositivo da uno smartphone o da un tablet.

1. Accedere al sottomenu «**Password setup**» (**Impostazione della password**)  esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
2. Sul display verrà visualizzata una password (per impostazione predefinita **12345678**).
3. Impostare la password desiderata con i tasti **UP (3)/DOWN (5)** (**UP** per aumentare il valore e **DOWN** per ridurlo).
4. Passare da una cifra all'altra esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.
5. Salvare la password e uscire dal sottomenu esercitando una pressione prolungata sul tasto **M (4)**.

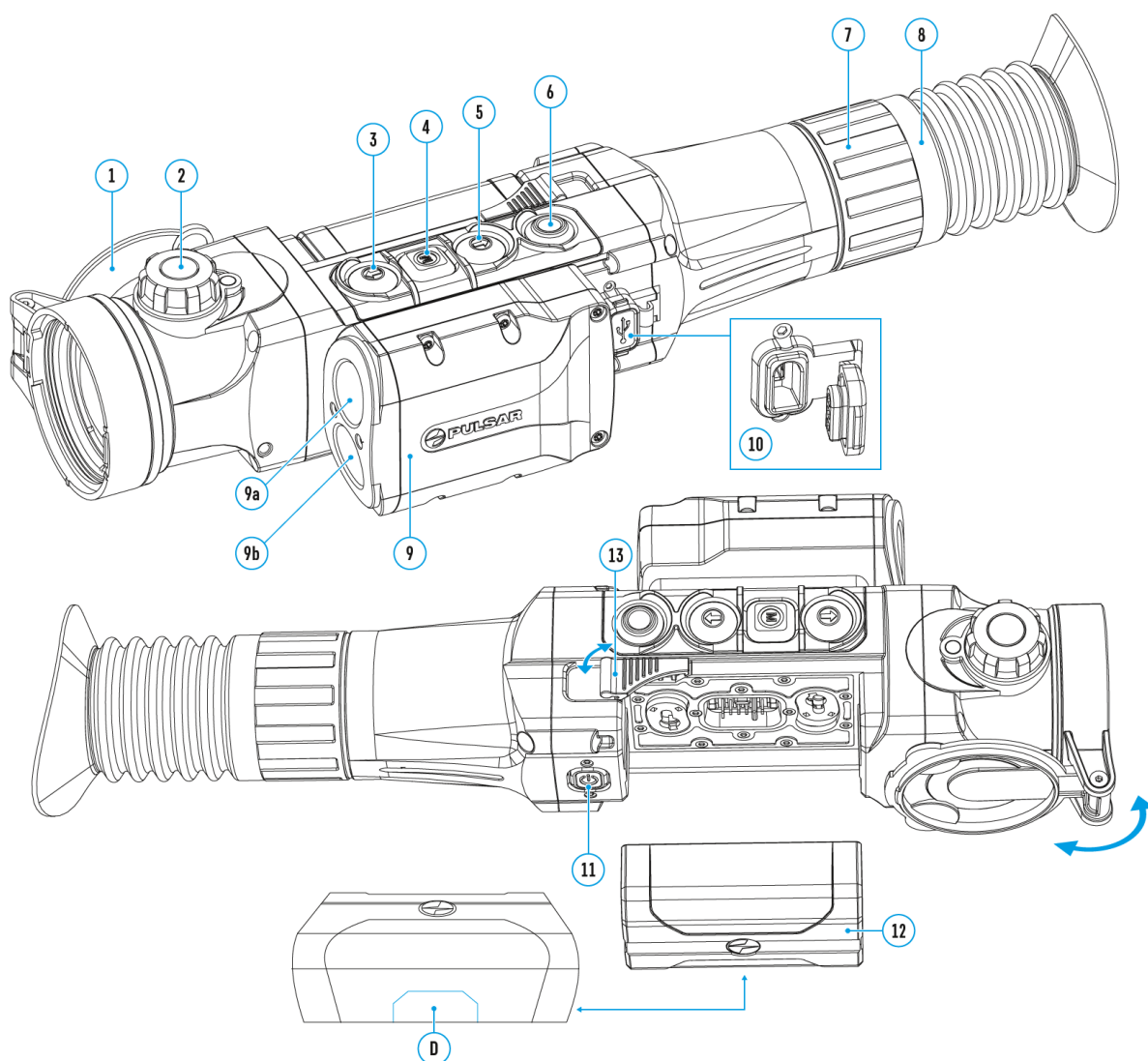
## Impostazione dei livelli d'accesso

Questa sottovoce consente di impostare il necessario livello d'accesso al proprio dispositivo, che riceve l'applicazione Stream Vision.

- Livello «**Owner**» (**Amministratore**). L'utente di Stream Vision ha il pieno accesso a tutte le funzioni del dispositivo.
  - Livello «**Guest**» (**Ospite**). L'utente di Stream Vision ha la possibilità di visionare solo i video dal dispositivo in tempo reale.
1. Premere il pulsante **M (4)** per accedere al sottomenu «**Access level setup**» (**Impostazione dei livelli d'accesso**) .
  2. Selezionare «**Owner**» o «**Guest**» con i tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
  3. Confermare la scelta premendo brevemente il pulsante **M (4)**.

# Informazioni sul prodotto

## Mostra schema del dispositivo



Per l'utente sono disponibili le seguenti informazioni sul dispositivo:

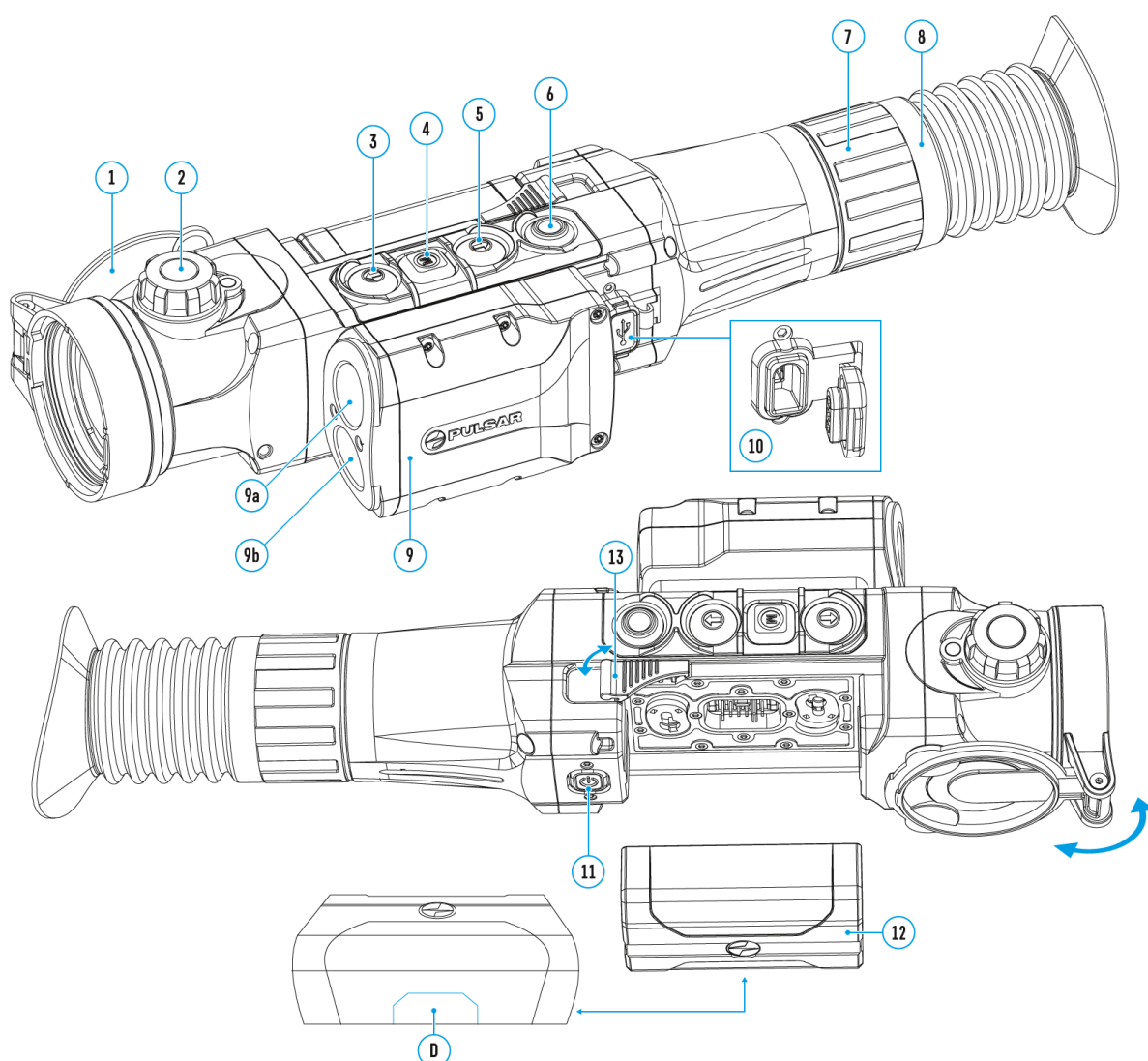
- Numero SKU del dispositivo
- Versione firmware del dispositivo
- Il nome completo del dispositivo
- La versione di montaggio del dispositivo
- Il numero di serie del dispositivo
- Le informazioni di servizio

Per visualizzare le informazioni:

1. Tenere premuto il pulsante **M (4)** per accedere al menu principale.
2. Utilizzare i pulsanti **UP (3)/DOWN (5)** per selezionare «**Device information**» (**Informazioni sul prodotto**) ⓘ.
3. Premere brevemente il pulsante **M (4)** per confermare la selezione.

# Videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata

Mostra schema del dispositivo





Il visore termico **Trail 2 LRF** è dotato della funzione di videoregistrazione e fotografia dell'immagine osservata sulla scheda di memoria incorporata.



Prima di utilizzare le funzioni di videoregistrazione e fotografia, si consiglia di impostare la **data** e l'**ora** (vedere la sezione «**Impostazioni generali**»).

Il registratore incorporato funziona in due modalità:

### **Modalità Video. Videoregistrazione dell'immagine**

1. Accedere alla modalità **Video**tenendo premuto il pulsante **REC (6)**.
2. Nell'angolo a sinistra in alto del display appare l'icona  e il tempo di registrazione nel formato HH:MM (ori: minuti), ad esempio 2:12.
3. Iniziare la videoregistrazione esercitando una pressione breve sul tasto **REC (6)**.
4. Quando si inizia a registrare un video, scompare l'icona . Al suo posto sono visibili l'icona REC e il tempo di registrazione nel formato MM:SS (minuti:secondi): ●REC | 00:25.
5. Per fare una pausa e riprendere la videoregistrazione, esercitare una pressione breve sul tasto **REC (6)**.
6. Per interrompere la videoregistrazione, esercitare una pressione prolungata sul tasto **REC (6)**.
7. I file video sono salvati nella scheda di memoria dopo che il video è stato interrotto.
8. Passa da una modalità (**Video-> Fotografia-> Video**) all'altra premendo a lungo il pulsante **REC (6)**.

### **Modalità Fotografia. Fotografia di un'immagine**

1. Passa alla modalità **Fotografia**premendo a lungo il pulsante **REC (6)**.
2. Scattare una fotografia esercitando una pressione breve sul tasto **REC (6)**. L'immagine si ferma per 0,5 secondi e la fotografia viene salvata nella memoria interna.
3. Nell'angolo a sinistra in alto del display è visibile l'icona di una macchina fotografica , «>100» significa che puoi scattare più di 100 foto. Se il numero di immagini disponibili è inferiore a 100, accanto all'icona viene visualizzata la quantità effettiva di immagini disponibili (ad esempio 98).



**Note:**

- È possibile accedere e operare nel menu durante la videoregistrazione;
- Le foto e i video registrati sono salvati nella scheda di memoria incorporata nel formato img\_xxx.jpg (foto); video\_xxx.avi (video). xxx è il contatore a tre cifre per video e foto;
- Il contatore per file multimediali non può essere reimpostato.

**Attenzione!**

- La durata massima di un file registrato è di sette minuti. Allo scadere dei sette minuti, il video viene registrato in un nuovo file. Il numero dei file registrati è limitato dalla capacità della memoria interna dell'unità.
- Controllare regolarmente la capacità ancora libera della memoria interna e, eventualmente, spostare il materiale registrato su un altro mezzo di memorizzazione per liberare lo spazio nella scheda della memoria interna.

**Importante!**

Per riprodurre i file registrati da dispositivi video termici, sui computer basati su macOS, si consiglia di usare il video player VLC o lettore Elmedia Video Player.

**Link per il download:**

VLC Video Player


<http://www.videolan.org/vlc/download-macosx.html>

ELMEDIA Video Player





<https://apps.apple.com/us/app/elmedia-multiformat-video/id937759555?mt=12>



# Funzione Wi-Fi

Il dispositivo è dotato della funzione di comunicazione wireless con dispositivi esterni (computer, smartphone) tramite il Wi-Fi.

- Attivare il modulo wireless nell'opzione di menu **«Wi-Fi Activation» (Attivazione Wi-Fi)** .

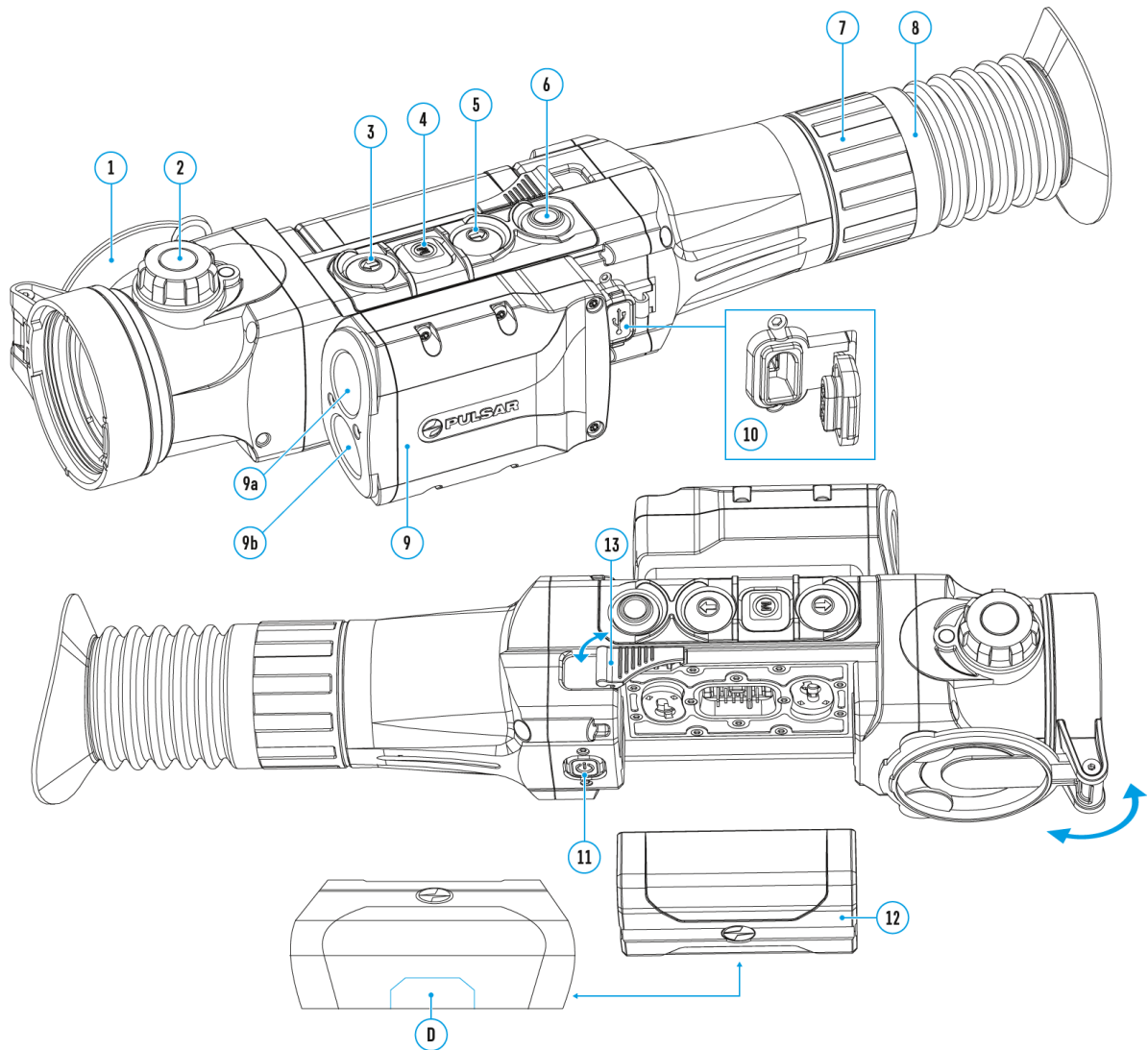
**Il funzionamento del Wi-Fi viene visualizzato nella barra di stato come segue:**

| Stato della connessione                                      | Indicazione nella barra di stato  |
|--|---|
| Wi-Fi disattivato  |    |
| Nel dispositivo viene attivato il Wi-Fi                      |  |
| Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è assente    |  |
| Wi-Fi è attivato, la connessione al dispositivo è completata |  |

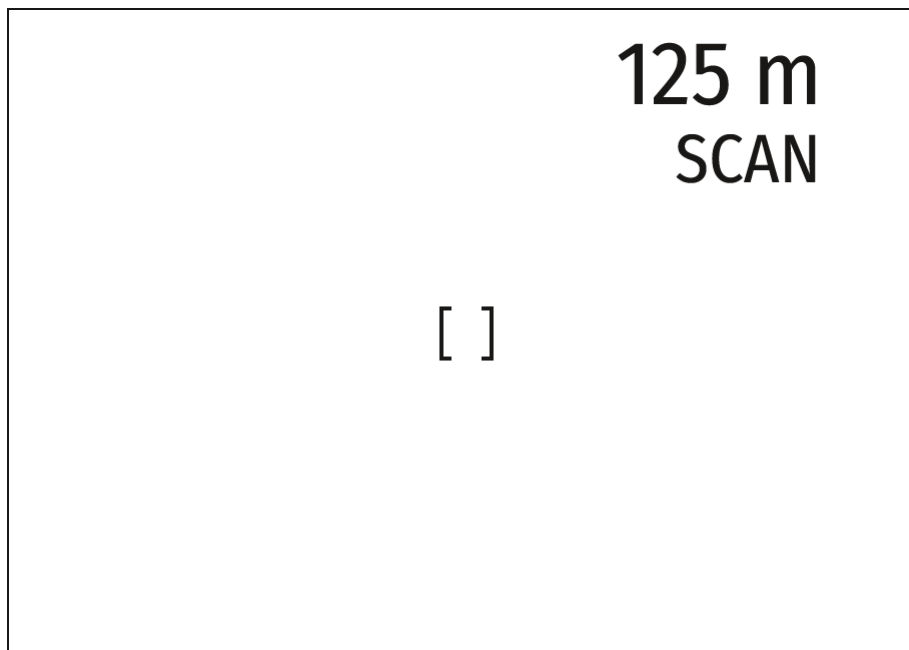
- Il supporto esterno riconosce il dispositivo come «Trail\_XXXX», in cui XXXX sono le ultime quattro cifre del numero di serie.
- Dopo aver inserito la password (predefinito: **12345678**) sul dispositivo esterno (per maggiori informazioni sull'impostazione della password vedere la sottosezione **«Impostazione della password»** nella sezione **«Impostazione Wi-Fi»**) e dopo aver attivato la connessione, il pittogramma  nella barra di stato del dispositivo cambia in .

# Telemetro incorporato

## Mostra schema del dispositivo



Il visore è dotato di un telemetro laser integrato **(9)**, che consente di misurare la distanza dagli oggetti di osservazione fino a 1000 m di distanza.



### Funzionamento del telemetro:

1. Accendere il visore, impostare l'immagine in conformità con la sezione **«Attivare e regolare l'immagine»**.
2. Premere il pulsante **UP (3)** - sullo schermo appare il simbolo del telemetro (il simbolo del punto di mira scompare), nell'angolo in alto a destra del display appariranno dei trattini vuoti con il valore di raggio con l'unità di misurazione di raggio, cioè significa che il modulo telemetro passa alla modalità standby. ----m
3. Se la modalità «PiP» è attivata, quando viene attivato il telemetro, la finestra «PiP» rimane accesa.
4. Se la modalità «PiP» è disattivata, allora quando viene attivato il telemetro, viene visualizzata la finestra «PiP» con l'ultimo zoom digitale impostato ed un punto di mira dentro.
5. Puntare il tag del telemetro sull'oggetto e premere il pulsante **UP (3)**.
6. In alto a destra del display verrà visualizzata la distanza in metri (o iarde). 7m

### Nota:

- Se dopo la misurazione il telemetro non viene utilizzato per più di 3 secondi, si spegne automaticamente e sullo schermo appare un punto di mira.
- Il telemetro e il segno di mira potrebbero non coincidere a causa dello spostamento del bersaglio dopo lo scatto.

## Funzionamento del telemetro in modalità scansione **SCAN**:

1. Attivare il telemetro premendo brevemente il pulsante **UP (3)**.
2. Per misurare la distanza in modalità scansione **SCAN** tenere premuto il pulsante **UP (3)** per più di 2 secondi. Il valore della distanza cambierà in tempo reale a seconda della distanza dall'oggetto osservato. In alto a destra del display viene visualizzato un messaggio **SCAN**.
3. Se la misurazione fallisce, al posto del valore della distanza appaiono dei trattini.
4. Per uscire dalla modalità di scansione, premere di nuovo il pulsante **UP (3)**.
5. Per spegnere il telemetro, tenere premuto il pulsante **UP (3)**.

## Nota:

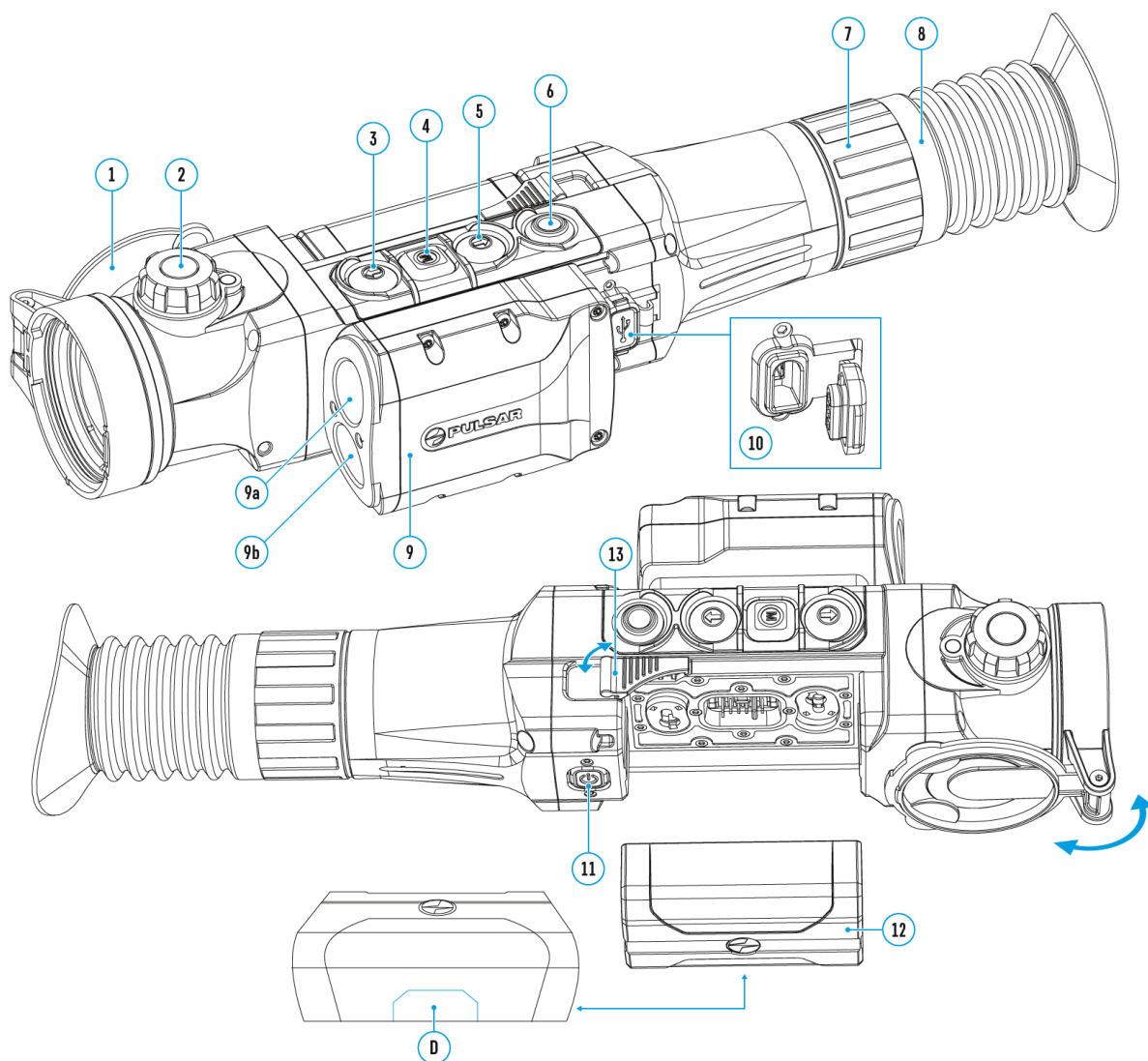
- Per selezionare il tag del telemetro, vedere «**Tipo del tag**» nella sezione «**Telemetro**».
- L'unità di misura (metri o iarde) può essere selezionata alla voce di menu «**Unità di misura**» nella sezione «**Impostazioni generali**».
- Quando si misura la distanza in modalità scansione, è possibile utilizzare il punto di mira nella finestra «PiP» per effettuare uno sparo.

## Condizioni d'uso speciali:

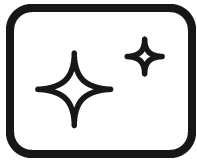
- La precisione e la distanza di misurazione dipende da coefficiente di riflessione della superficie di bersaglio e dalle condizioni meteorologiche. Coefficiente di riflessione dipende dai fattori quali: texture, colore, dimensione e forma di bersaglio. Di solito coefficiente di riflessione è più alto degli oggetti di colori chiari o di superficie lucidata.
- La misurazione della distanza a bersaglio fine è più difficile che bersaglio grande.
- La precisione di misurazione è funzione di fattori quali: condizioni di illuminazione, nebbia, vento, pioggia, neve ecc. I risultati di misurazione possono essere meno precisi nel tempo pieno del sole o nel caso del telemetro direzionato al sole.

# Funzione «Display Off» (Display spento)

**Mostra schema del dispositivo**



La funzione disattiva la trasmissione dell'immagine al display minimizzandone la luminosità. Questo impedisce la divulgazione accidentale. Il dispositivo continua a funzionare.



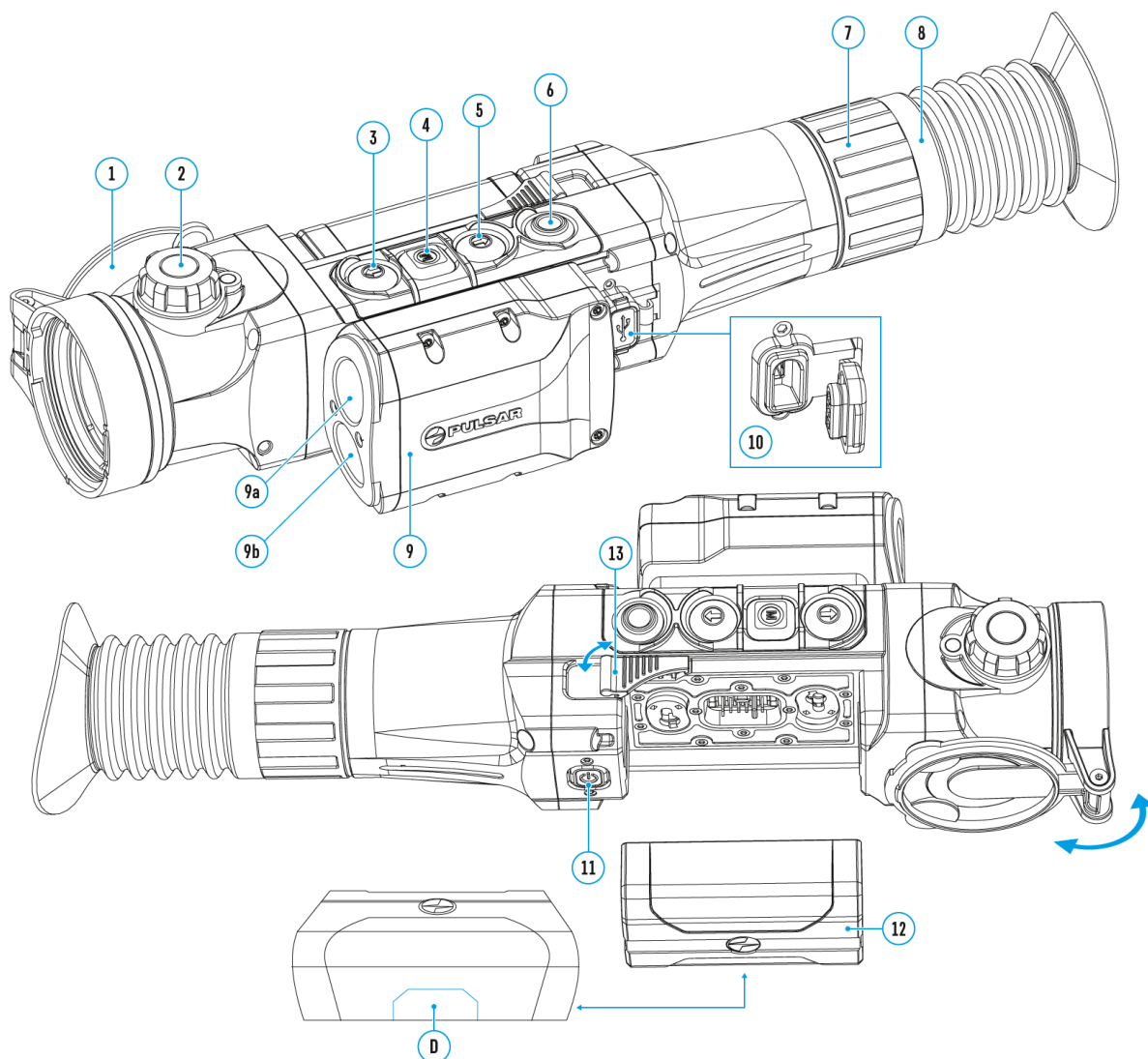
00:03

Display off

1. Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il tasto **ON/OFF (11)**. Il display si spegne, il messaggio «**Display off**» (**Display spento**).
2. Per attivare il display, premere brevemente il tasto **ON/OFF (11)**.
3. Quando si tiene premuto il pulsante **ON/OFF (11)**, il display visualizza il messaggio «**Display off**» (**Display spento**) con conto alla rovescia, il dispositivo si spegne.

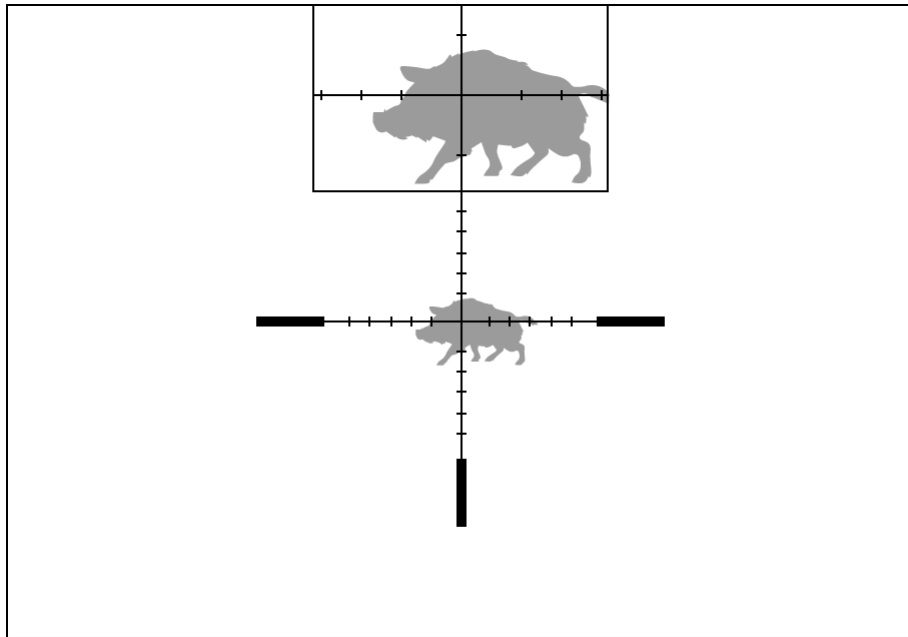
# Funzione PiP

## Mostra schema del dispositivo



La funzione PiP («Picture in Picture») permette all'utente di vedere un'immagine zoomata simultaneamente all'immagine principale in una finestra dedicata.

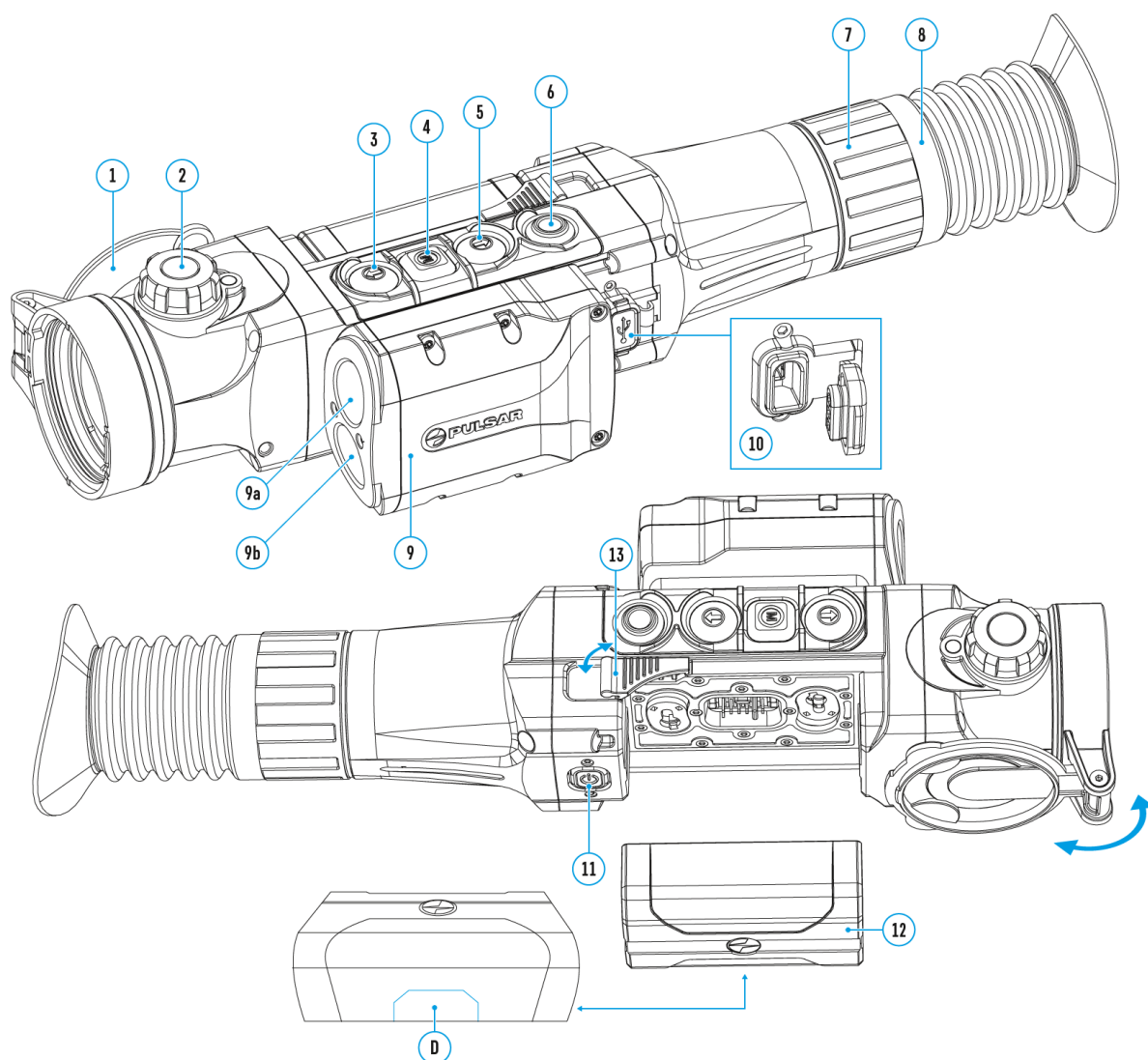




- Per attivare/ disattivare la funzione «PiP», tenere premuto il pulsante **DOWN (5)**.
- Modificare il livello di zoom nella finestra PiP esercitando una pressione breve sul tasto **DOWN (5)**.
- L'immagine ingrandita viene visualizzata in una finestra separata, mentre si usa il valore dell'ingrandimento totale. Il resto dell'immagine viene visualizzato con un valore dello zoom ottico di base.
- Con la “PiP” attiva, si può controllare uno zoom discreto e uniforme. In questo caso, la modifica del valore dell'ingrandimento totale avverrà solo in una finestra separata.
- Quando la funzione PiP è attiva, l'utente può eseguire lo zoom digitale standard e continuo. L'intero ingrandimento si realizzerà solo nella finestra dedicata.
- Quando la funzione PiP non è attiva, l'immagine viene mostrata con l'ingrandimento impostato per la funzione PiP.

# Punti di mira in scala


## Mostra schema del dispositivo



[http://e.issuu.com/embed.html?d=trail\\_2\\_lrf\\_reticle\\_catalogue&u=yukon2](http://e.issuu.com/embed.html?d=trail_2_lrf_reticle_catalogue&u=yukon2)

Questa funzione consente di salvare le caratteristiche balistiche dei bersagli in scala per tutti gli zoom.

1. Accedere al menu principale tenendo premuto il pulsante **M (4)**.
2. Accedere al sottomenu **«Reticle Setup» (Impostazione reticolo)** premendo brevemente il pulsante **M (4)**.

3. Accedere al sottomenu «**Reticle type**» (**Tipo di reticolo**)  premendo brevemente il pulsante **M (4)**, selezionare il punto di mira (per vedere i punti di mira disponibili, consultare il catalogo nella sezione«**Downloads**» sul nostro [sito internet](#)).

**Note:**

- Quando si ingrandisce un'immagine, il tag selezionato cambia le sue dimensioni sul display e nel video registrato in base all'ingrandimento selezionato.
- La dimensione del punto di mira cambia sia nella schermata principale che nella finestra «PiP».

# Stream Vision 2



I cannocchiali da puntamento termici **Trail 2 LRF** supportano le App Stream Vision e Stream Vision 2, che grazie alla connessione Wi-Fi consentono di vedere in tempo reale, su smartphone o tablet, immagini provenienti dal dispositivo.

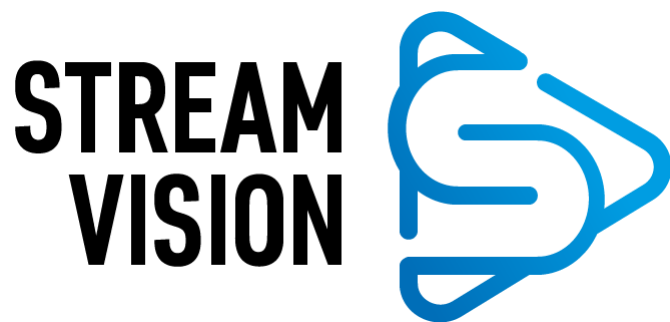
Si consiglia di utilizzare l'ultima versione – Stream Vision 2.



Le istruzioni dettagliate sul funzionamento di Stream Vision 2 si possono trovare sul [sito](#).

**Scarica** da Google Play

**Scarica** da App Store



Le istruzioni dettagliate sul funzionamento di Stream Vision si possono trovare sul [sito](#).

[Scarica](#) da Google Play

[Scarica](#) da App Store

# Aggiornamento del firmware

## Stream Vision 2

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision 2 su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).
3. Avviare Stream Vision 2 e accedere alla sezione «Impostazioni».
4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controlla l'aggiornamento del software».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

### Importante:

- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «Impostazioni» > «I miei dispositivi dispositivo», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

## Stream Vision

<https://www.youtube.com/embed/0Blu4rr-8IY>

1. Scaricare l'applicazione gratuita Stream Vision su [Google Play](#) o sull'[App Store](#).
2. Connettere il dispositivo Pulsar a un dispositivo mobile (smartphone o tablet).

3. Avviare Stream Vision e accedere alla sezione «I miei dispositivi».
4. Selezionare il dispositivo Pulsar e cliccare su «Controllo aggiornamenti».
5. Attendere il download e l'installazione dell'aggiornamento. Il dispositivo Pulsar si riavvierà e sarà pronto per il funzionamento.

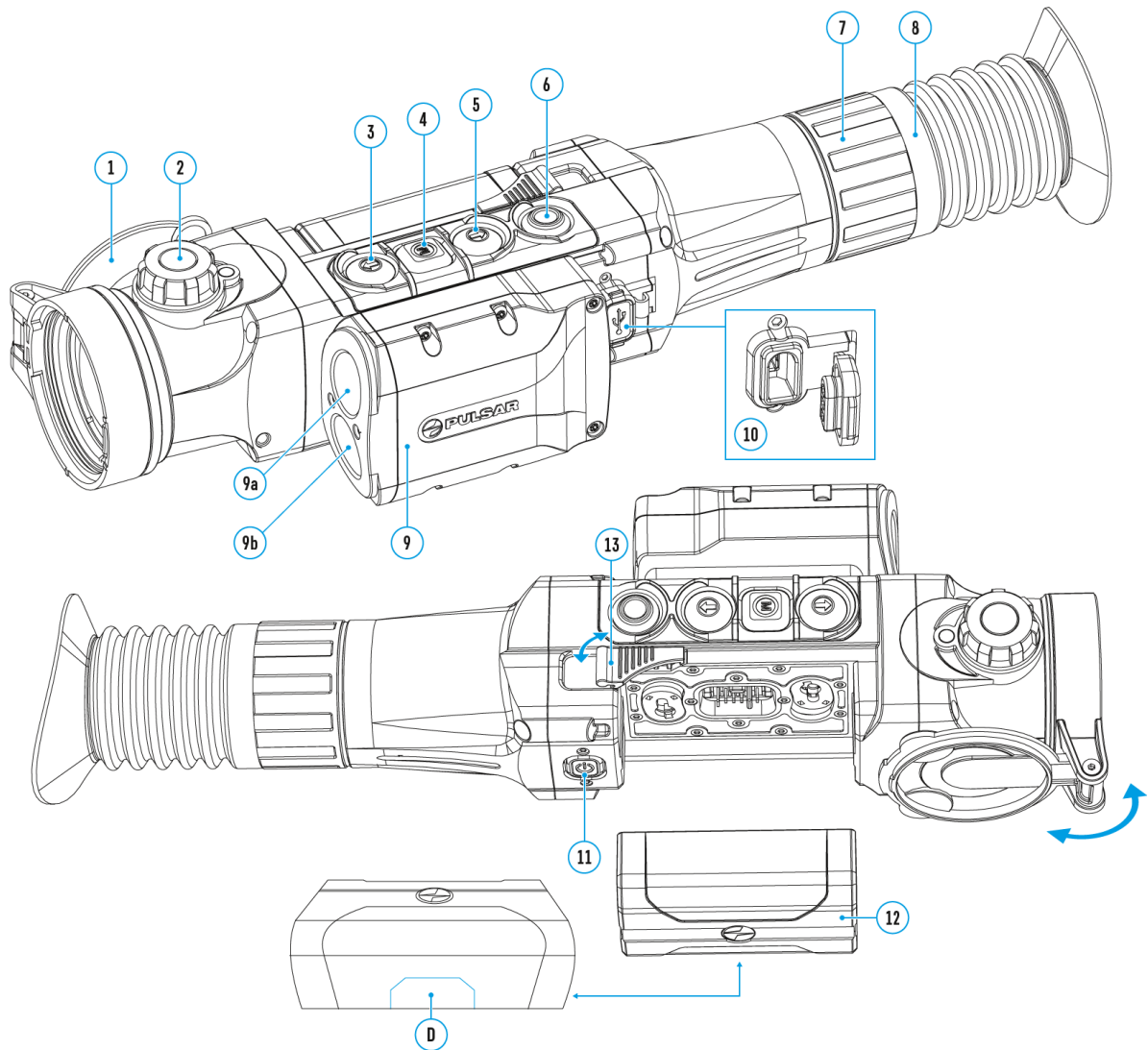
**Importante:**

- Se il dispositivo Pulsar è collegato al telefono, si prega di attivare la trasmissione dei dati mobili (GPRS / 3G / 4G) per scaricare l'aggiornamento;
- Se il vostro dispositivo Pulsar non è collegato al telefono, ma è già nella sezione «I miei dispositivi», utilizzare il Wi-Fi per scaricare l'aggiornamento.

**Il tuo firmware è aggiornato?**

Fare clic [qui](#) per verificare il firmware più recente per il dispositivo.

## Mostra schema del dispositivo








1. Collegare un'estremità del cavo USB alla porta Micro-USB **(10)** del dispositivo e l'altra estremità alla porta USB del PC / laptop.
2. Accendere il dispositivo esercitando una pressione breve sul tasto **ON/OFF (11)** (se un dispositivo è stato spento, non può essere rilevato dal computer).
3. Il dispositivo dell'utente verrà rilevato automaticamente dal computer: non è necessario installare driver.
4. Sul display saranno visualizzate due modalità di connessione:  
**«Use as power» (Alimentazione)** e **«Use as memory card» (memoria esterna)**.
5. Selezionare la modalità di connessione con i tasti **UP (3)/DOWN (5)**.
6. Confermare la scelta esercitando una pressione breve sul tasto **M (4)**.

### **Modalità di connessione:**

#### **«Use as power» (Alimentazione)**

- In questa modalità il PC / laptop è utilizzato come una fonte di alimentazione esterna. La barra di stato visualizza l'icona . Il dispositivo continua a funzionare e tutte le funzioni sono disponibili.
- Il gruppo batteria installato nel dispositivo non è sotto carica!
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo in modalità **«Alimentazione»**, il dispositivo continua a funzionare con il gruppo batteria, se disponibile, e dispone di una carica sufficiente.

#### **«Use as memory card» (memoria esterna)**

- In questa modalità il dispositivo viene rilevato dal computer come flash

card. Questa modalità è stata pensata per funzionare con i file salvati nella memoria del dispositivo. Le funzioni del dispositivo non sono disponibili in questa modalità; il dispositivo si spegne automaticamente.

- Se al momento di effettuare la connessione era in corso una videoregistrazione, la registrazione si interrompe e il video viene salvato.
- Quando la USB viene scollegata dal dispositivo e la connessione è in modalità «**Memoria esterna**», il dispositivo rimane SPENTO. ACCENDERE il dispositivo affinché continui a funzionare.

# Ispezione tecnica

Controllare:

- Aspetto esterno (l'alloggiamento non deve presentare fessure).
- Lo stato delle lenti dell'obiettivo, degli oculari e del telemetro (non devono presentare fessure, macchie, polvere, incrostazioni ecc.).
- Lo stato del gruppo batteria (deve essere carico) e dei terminali elettrici (assenza di ossidazione).
- Corretto funzionamento dei comandi.

# Manutenzione e conservazione

La manutenzione va effettuata almeno due volte all'anno e comprende l'esecuzione delle operazioni seguenti:

- Usare un panno di cotone per pulire le superfici esterne delle parti in metallo e in plastica dalla polvere e sporcizia. Per evitare di danneggiare la verniciatura, non usare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc.
- Pulire i contatti elettrici della batteria e lo slot d'installazione della batteria sul dispositivo utilizzando un solvente sgrassante organico.
- Controllare le lenti dell'oculare, dell'obiettivo e del telemetro. Se è necessario, rimuovere polvere e sabbia dalle lenti (preferibilmente con il metodo senza contatto). Pulire le superfici esterne dell'ottica con i detergenti appositi.
- Tenere il visore sempre e solo nella fodera, in un luogo asciutto e ben ventilato. Se il visore è in disuso per lungo tempo, assicurarsi di rimuovere la batteria.

# Risoluzione problemi

## Il dispositivo termico non si accende

### **Possibile causa**

La batteria è completamente scaricata.

### **Soluzione**

Caricare la batteria.

---

## Non funziona dalla sorgente di alimentazione esterna

### **Possibile causa**

Il cavo USB è danneggiato.

### **Soluzione**

Sostituire il cavo USB.

### **Possibile causa**

L'alimentatore esterno è scaricato.

### **Soluzione**

Caricare l'alimentatore esterno (se necessario).

---

## L'immagine è sfocata, con strisce verticali e lo sfondo irregolare

### **Possibile causa**

E' necessaria la calibrazione.

### **Soluzione**

Eseguire la calibrazione secondo le istruzioni della sezione  
«[Calibrazione del microbolometro](#)».

---

## **Schermo nero dopo la calibrazione**

### **Soluzione**

Se l'immagine non appare chiara dopo la calibrazione, l'operazione deve essere ripetuta.

---

## **L'Immagine è troppo scura**

### **Possibile causa**

Sono impostati una bassa luminosità o contrasto.

### **Soluzione**

Regolare la luminosità o il contrasto nel [menu rapido](#).

---

## **Immagine sfocata del punto di mira - non è possibile mirare con l'oculare**

### **Possibile causa**

Per la correzione della visione è insufficiente il consumo diottrico dell'oculare.

### **Soluzione**

Se portate gli occhiali con le diottrie delle lenti superiori a +3/-5, potete osservare con l'oculare del visore usando gli occhiali.

---

## **Con un'immagine nitida del punto di mira, l'immagine dell'oggetto osservato ad una distanza di almeno 30 m è sfocata**

### **Possibile causa**

Presenza di polvere o di condensa sulle superfici ottiche esterne o interne dell'obiettivo, ad esempio, dopo aver spostato il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo.

### **Soluzione**

Pulire le superfici ottiche esterne con un panno di cotone morbido. Asciugare il visore, bisogna lasciarlo per 4 ore in un ambiente caldo.

### **Possibile causa**

L'obiettivo è sfocato.

### **Soluzione**

Regolare la nitidezza dell'immagine ruotando la manopola di messa a fuoco dell'obiettivo.

---

## **Durante le riprese, il punto di impatto viene perso**

### **Possibile causa**

Il visore non risulta stabile o non è ben fissato sull'arma.

### **Soluzione**

Controllare la stabilità del visore sull'arma e il corretto fissaggio dell'attacco.

Assicurarsi di usare lo stesso tipo di cartuccia con cui in precedenza è stato effettuato il tiro d'aggiustamento della propria arma con visore.

Se avete aggiustato il tiro del visore d'estate e l'esercitate d'inverno (o viceversa), è possibile qualche cambiamento del punto zero del tiro d'aggiustamento.

---

## Il dispositivo non si mette a fuoco

### Possibile causa

L'impostazione è erranea

### Soluzione

Impostare il dispositivo secondo la sezione [«Attivare e regolare l'immagine»](#).

Controllare le superfici esterne delle lenti e dell'oculare; se necessario, rimuovere la polvere, la condensa, la brina ecc. A temperature basse si possono usare appositi rivestimenti antiappannamento (come, ad esempio, per occhiali correttivi).

---

## Lo smartphone o il tablet non si connette al dispositivo

### Possibile causa

La password del dispositivo è stata modificata.

### Soluzione

Eliminare la rete e riconnettersi inserendo la password registrata nel dispositivo.

### Possibile causa

Il dispositivo si trova nella zona con un numero elevato di reti Wi-Fi che



potrebbero disturbarlo.

### **Soluzione**

Per assicurare il funzionamento stabile del Wi-Fi, spostare il dispositivo in un campo con un minor numero di reti Wi-Fi o in una zona in cui esse sono assenti.

---

## **La trasmissione del segnale Wi-Fi manca o si interrompe**

### **Possibile causa**

Lo smartphone o il tablet si trovano fuori campo della copertura del segnale Wi-Fi.

Tra il dispositivo e ricevitore del segnale si trovano degli ostacoli (ad esempio, pareti in calcestruzzo).

### **Soluzione**

Spostare lo smartphone o il tablet nel campo del segnale Wi-Fi.

---

## **E' assente l'immagine dell'oggetto osservato**

### **Possibile causa**

L'osservazione si effettua attraverso un vetro.

### **Soluzione**

Allontanare il vetro dal campo visivo.

---

## **Scarsa qualità dell'immagine / Distanza di rilevamento ridotta**

### **Possibile causa**

Questi problemi possono verificarsi nell'osservare durante il maltempo

(neve, pioggia, nebbia, ecc.).

---

## **Se il visore si utilizza in condizioni meteorologiche a temperature basse la qualità dell'immagine dell'ambiente è peggiore rispetto all'utilizzo a temperature sopra lo zero**

### **Possibile causa**

In condizioni meteorologiche sopra lo zero, gli oggetti di osservazione (ambiente, sfondo) per motivi di diversa conduttività termica si riscaldano in modo diverso, per cui si ottiene un maggiore contrasto termico e, di conseguenza, la qualità dell'immagine elaborata dal visore termico sarà migliore.

A temperature basse, gli oggetti osservati (sfondo), di solito, vengono raffreddati approssimativamente alla stessa temperatura, perciò il contrasto termico viene significativamente ridotto e la qualità dell'immagine (dettaglio) peggiora. Questo rappresenta la particolarità del funzionamento dei visori termici.

---

## **Sul display sono apparse delle strisce colorate o l'immagine è scomparsa**

### **Possibile causa**

Durante il funzionamento, il dispositivo è stato esposto ad una tensione statica.

### **Soluzione**

Dopo l'esposizione alla tensione statica il dispositivo può riavviarsi da solo o si deve spegnere e riaccendere il dispositivo.

---

## **Il telemetro non effettua la misurazione**

**Possibile causa**

Davanti alle lenti del ricevitore o obiettivo c'è un oggetto estraneo, il quale ostacola il passaggio del segnale.

**Soluzione**

Accertarsi che le lenti non sono coperti con la mano o le dita. le lenti siano pulite.

**Possibile causa**

Durante la misurazione, il visore è sottoposto alle vibrazioni.

**Soluzione**

Tenere il visore in modo retto durante la misurazione.

**Possibile causa**

La distanza all'oggetto supera 1000m.

**Soluzione**

Scegliere un oggetto alla distanza fino a 1000 m.

**Possibile causa**

Coefficiente di riflessione dell'oggetto e' molto basso (per esempio, fogliame di alberi).

**Soluzione**

Scegliere un oggetto con un coefficiente di riflessione piu alto.

---

## **Grande errore di misurazione**

**Possibile causa**

Condizioni meteorologiche avverse (pioggia, foschia, neve).

---

# Caratteristiche tecniche

## XQ50

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| <b>Model Trail 2 LRF</b>           | <b>XQ50</b>     |
| SKU                                | 76518           |
| <b>Microbolometro</b>              |                 |
| Tipo                               | non raffreddato |
| Risoluzione, pixel                 | 384x288         |
| Frequenza dei fotogrammi, Hz       | 50              |
| Dimensione pixel, micron           | 17              |
| <b>Caratteristiche ottiche:</b>    |                 |
| Obbiettivo                         | F50 mm, F/1,2   |
| Ingrandimento, x                   | 3,5             |
| Zoom digitale, x                   | 3,5-14          |
| Zoom digitale discreto             | x2/x4           |
| Estrazione pupillare, mm           | 50              |
| Angolo del campo visivo (G), gradi | 7,5<br>13,1     |
| m per 100 m                        |                 |

|   |  |
|---|--|
| Intervallo di messa a fuoco oculare, diottrie                 | +3/-5  |
| Distanza di rilevamento (oggetto di tipo "cervo"), m          | 1800   |
| Distanza minima di messa a fuoco, m                           | 5  |
| <b>Punto di mira</b>  |  |
| Valore per click (orizzontale/verticale), mm per 100 m        | 13/13  |
| Autonomia punto di mira (orizzontale/verticale), mm per 100 m | 2600/2600  |
| <b>Display</b>  |  |
| Tipo  | AMOLED HD  |
| Risoluzione, pixel  | 1024x768   |
| <b>Alimentazione</b>  |  |
| Tipo di batteria / Capacità / Tensione di uscita nominale     | Batteria agli ioni di litio IPS7 / 6400 mAh / DC 3,7 V |
| Tensione di alimentazione                                     | 3-4,2 V  |
| Alimentazione esterna   | 5 V (USB)  |
| <b>Caratteristiche operative</b>                              |  |

|   |  |
|---|--|
| Durata della<br>batteria (a<br>t=22°C), ora*                                | 8  |
| Resistenza<br>all'impatto<br>massima su fucile,<br>Joule                    | 6000                                       |
| Resistenza<br>all'impatto<br>massima su arma<br>ad anima liscia,<br>calibro | 12   |
| Grado di<br>protezione, codice<br>IP (IEC60529)                             | IPX7                                       |
| Temperatura<br>d'esercizio, °C  | -25...+50                                  |
| Dimensioni<br>(LxPxA), mm   | 347x102x74                                 |
| Peso (senza<br>batteria, slitta), kg  | 0,8  |
| <b>Videoregistratore</b>  |  |
| Risoluzione<br>foto/video, pixel  | 1024x768                                   |
| Formato<br>registrazione<br>video / foto                                    | .mp4 / .jpg                                |
| Capacità della<br>memoria interna   | 16 GB                                      |
| Capienza della<br>memoria interna   | Circa 5 ore di video o più di 100 000 foto |
| <b>Canale wi-fi**</b>   |  |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Frequenza                            | 2,4 GHz    |
| Standard                             | 802.11 b/g |
| <b>Telemetro laser</b>               |            |
| Lunghezza d'onda, nm                 | 905        |
| Distanza di misurazione massima, m** | 1000/1094  |
| Precisione di misurazione, m         | +/-1       |

\* La durata effettiva della batteria varia in base all'uso del Wi-Fi, del videoregistratore e del telemetro laser integrato.

\*\* Dipende dalle caratteristiche dell'oggetto di misurazione, dalle condizioni ambientali.



## XP50

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>Model Trail 2 LRF</b>                             | <b>XP50</b>     |
| SKU  | 76519           |
| <b>Microbolometro</b>                                |                 |
| Tipo   | non raffreddato |
| Risoluzione, pixel                                   | 640x480         |
| Frequenza dei fotogrammi, Hz                         | 50              |
| Dimensione pixel, micron                             | 17              |
| <b>Caratteristiche ottiche:</b>                      |                 |
| Obiettivo  | F50 mm, F/1,2   |
| Ingrandimento, x                                     | 2               |
| Zoom digitale, x                                     | 2-16            |
| Zoom digitale discreto                               | x2/x4/x8        |
| Estrazione pupillare, mm                             | 50              |
| Angolo del campo visivo (G), gradi                   | 12,4<br>21,8    |
| m per 100 m  |                 |
| Intervallo di messa a fuoco oculare, diottrie        | +3/-5           |
| Distanza di rilevamento (oggetto di tipo "cervo"), m | 1800            |

|   |  |
|---|--|
| Distanza minima di messa a fuoco, m                           | 5  |
| <b>Punto di mira</b>  |  |
| Valore per click (orizzontale/verticale), mm per 100 m        | 21/21  |
| Autonomia punto di mira (orizzontale/verticale), mm per 100 m | 4200/4200  |
| <b>Display</b>  |  |
| Tipo  | AMOLED HD  |
| Risoluzione, pixel  | 1024x768   |
| <b>Alimentazione</b>  |  |
| Tipo di batteria / Capacità / Tensione di uscita nominale     | Batteria agli ioni di litio IPS7 / 6400 mAh / DC 3,7 V |
| Tensione di alimentazione                                     | 3-4,2 V  |
| Alimentazione esterna   | 5 V (USB)  |
| <b>Caratteristiche operative</b>                              |  |
| Durata della batteria (a t=22°C), ora*                        | 8  |
| Resistenza all'impatto massima su fucile, Joule               | 6000   |

|   |  |
|---|--|
| Resistenza all'impatto massima su arma ad anima liscia, calibro | 12   |
| Grado di protezione, codice IP (IEC60529)                       | IPX7                                       |
| Temperatura d'esercizio, °C                                     | -25...+50                                  |
| Dimensioni (LxPxA), mm  | 351x102x74                                 |
| Peso (senza batteria, slitta), kg                               | 0,8  |
| <b>Videoregistratore</b>  |  |
| Risoluzione foto/video, pixel                                   | 1024x768                                   |
| Formato registrazione video / foto                              | .mp4 / .jpg                                |
| Capacità della memoria interna                                  | 16 GB                                      |
| Capienza della memoria interna                                  | Circa 5 ore di video o più di 100 000 foto |
| <b>Canale wi-fi**</b>   |  |
| Frequenza   | 2,4 GHz                                    |
| Standard  | 802.11 b/g                                 |
| <b>Telemetro laser</b>  |  |
| Lunghezza d'onda, nm  | 905  |

|  |           |
|--|-----------|
| Distanza di<br>misurazione<br>massima, m** | 1000/1094 |
| Precisione di<br>misurazione, m            | +/-1      |

\* La durata effettiva della batteria varia in base all'uso del Wi-Fi, del videoregistratore e del telemetro laser integrato.

\*\* Dipende dalle caratteristiche dell'oggetto di misurazione, dalle condizioni ambientali.



# Conformità con la legge e dichiarazioni di esclusione di responsabilità

**¡Atención!** I cannocchiali termici **Trail 2 LRF** fuera de su país requieren una licencia de exportación.

**Compatibilidad electromagnética.** Este producto cumple con la reglamentación de la UE EN 55032:2015, Clase A.

**Advertencia:** el funcionamiento de este equipo en áreas residenciales podría causar radio interferencias.



**Atención!** La utilización de controles, ajustes o parámetros de procedimiento distintos de los aquí indicados puede provocar una exposición a radiaciones peligrosas.

El diseño de este producto está sujeto a modificaciones con fines de mejorar sus propiedades del consumo.

El plazo de reparación posible del dispositivo es de 5 años.

